

EN Instruction manual

SAFETY

- By ignoring the safety instructions the manufacturer cannot be held responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord cannot become entangled.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the appliance unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.



- WARNING:** Do not cover
- CAUTION:** Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.
- In order to avoid overheating, do not cover the heater.
- Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
- Do not use this heater if it has been dropped.
- Do not use it if there are visible signs of damage to the heater.
- Use this heater on a horizontal and stable surface, or fix it to the wall, as applicable.
- WARNING:** Do not use this heater in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.
- WARNING:** To reduce the risk of fire, keep textiles, curtain, or any other flammable material a minimum distance of 1m from the air outlet.
- The heater must not be located immediately below a socket-outlet.



Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local Authority or local store for recycling advice.



This product complies with conformity requirements of the applicable European regulations or directives.



The Green Dot is the registered trademark of Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH and is protected as a trademark worldwide. The logo may only be used by customers of DSD GmbH holding a valid trademark usage contract or by engaged waste management companies within the Federal Republic of Germany. This also applies to reproduction of the logo by third parties in a dictionary, an encyclopaedia or an electronic database containing a reference manual.



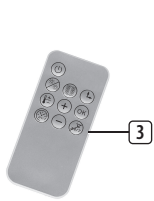
The universal recycling symbol, logo, or icon is an internationally recognized symbol used to designate recyclable materials. The recycling symbol is in the public domain and is not a trademark.

- EN | Instruction manual
- NL | Gebruiksaanwijzing
- FR | Mode d'emploi
- DE | Bedienungsanleitung
- ES | Manual de usuario
- PT | Manual de utilizador
- IT | Manuele utente
- SV | Bruksanvisning
- PL | Instrukcja obsługi
- CS | Návod na použití
- SK | Návod na použitie



KA-5070

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILBESCHREIBUNG / DESCRIPCION DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTI / POPIS SOUČÁSTI



This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use. Dit product is uitsluitend geschikt voor goed geïsoleerde plaatsen of voor incidenteel gebruik. Ce produit ne peut être utilisé que dans des locaux bien isolés ou de manière occasionnelle. Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet. Este producto está indicado únicamente en lugares abrigados o para una utilización puntual. Este produto é adequado apenas para espaços bem isolados espaços ou utilização ocasional. Il presente prodotto è adatto solo a ambienti correttamente isolati o ad un uso occasionale. Denna produkt är endast lämpad för välisolerade utrymmen eller sporadisk användning. Ten produkt jest odpowiedni tylko do sporadycznego użytku lub do stosowania w dobrze izolowanych pomieszczeniach. Tento výrobek je vhodný pouze pro dobře izolované prostory nebo občasně používání. Tento výrobok je určený iba do dobre izolovaných priestorov alebo na príležitostné použitie.

WEEE LOGO



Tristar Europe B.V. | Swardestraat 65
5048 AV Tilburg | The Netherlands



In a double-insulated appliance, two insulation systems are provided instead of an earth wire. No earthing means is provided on a double-insulated appliance, nor should a means for earthing be added to the appliance. Servicing a double-insulated appliance requires extreme care and knowledge of the system, and should only be done by qualified service personnel. The replacement parts for a double-insulated appliance must be identical to the parts they replace. A double-insulated appliance is labelled with the words "CLASS II" or "DOUBLE INSULATED". It can also be identified with the double insulation symbol.



The product and packaging materials are recyclable, subject to extended manufacturer responsibility. Dispose it separately, following the illustrated packaging symbols, for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.



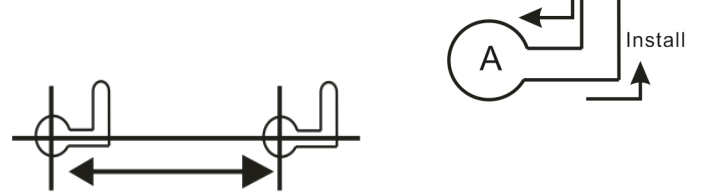
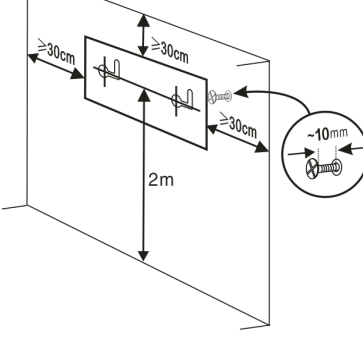
Separate collection / Check your local municipal guidelines.

PARTS DESCRIPTION

- Heater unit
- Display
- Remote control

BEFORE THE FIRST USE

- Use plugs and screws to install the appliance.
- Do not install the appliance near curtains or any other material that is easily inflammable.
- Drill two holes in the wall 2 meters above the floor.
- Make sure the distance between the holes is 315 mm.
- The distance between the product and the ceiling (and the side) should be ≥ 30 cm.
- Keep the tips of the screws out of the wall for 10 mm.
- Fix the appliance to the wall by using the screws.
- When the product is installed, The screw is aligned with the hole "A" on the product. After hanging, the product must be moved to the "B", in order to firmly fix.
- See installation picture.



- Plug the power plug into the wall socket.
- Note:** maximum weight is 4.1kg, the wall should be able to carry this weight.

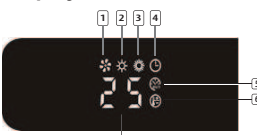
Present time setting:

- At the first time the heater will start up or after the power has been cut off the present time has to be set.
- Set day of the week, led display 01 is Monday, 02 is Tuesday .. 07 is Sunday. Press + or - button to select the present day and confirm by pushing the OK button.
- Set hours, led display 0H, press + or - to adjust the hour from 0H to 23H, press OK button to confirm.
- Set minutes, led display 00, press + or - to adjust the minutes from 0min to 59min, press OK button to confirm.
- If OK button is not pressed within 10 seconds after the adjustment, the setting will be canceled.

USE

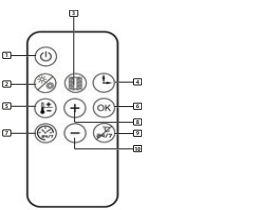
- Turn on the heater by pressing the on/off button.
- The normal way to operate the machine is by using the remote control.
- If you cannot find or use the remote control, there is a possibility to switch on the heater manually by pressing the small start/stop switch under the on/off switch. This will only start the heater in high heat mode, press again to stop the heater.
- The fan continues to operate for 30 seconds when the heater is switched off.

Display



- Fan
- Low heat
- High heat
- Timer
- Week timer
- Light on: set temperature mode; Light flickering: open window detection on
- Temperature display

Remote control



- Power button :** Press this button to turn the heater on or off (it will take up to 30 seconds before the fan completely turns off after shutdown)
- Heating:** Use this button to choose between low heat or high heat.
- Open window detection**
 - Open window protection cannot start when the heater is in fan mode.
 - Press the open window detection button to start or stop the open window detection mode.
 - Temperature detection will start after 1 minute.
 - For 10 minutes in a cycle the temperature will be detected every 5 minutes.
 - If the temperature is $< 8^{\circ}\text{C}$ than the detection start check point temperature the appliance will start heating.

- If the temperature is $> 8^{\circ}\text{C}$ than the detection start check point temperature the appliance will stop heating and go into the standby mode.
- When the 10 minute cycle is finished, the appliance stops heating, alarm sounds 5 times, the fan operates for 30 seconds and then the heater will go into standby.
- Press the window detection button again to begin the next cycle.
- 4. Timer**
 - Press the timer button several times to set the timer as follows. 1 hour, 2 hour, 3 hour, 4 hour
 - The timer function can't be used when the week timer is active.
- 5. Set temperature**
 - Press this button to set the temperature, Press the + or the - button to adjust the temperature, the temperature range is $18-45^{\circ}\text{C}$.
 - If the set temperature is equal to or lower than environment temperature, the heating will stop.
 - If the set temperature is $1-2^{\circ}\text{C}$ higher than the environment temperature the appliance will start low heating.
 - If the set temperature is higher or equal to $+3^{\circ}\text{C}$ than the environment temperature the appliance will start high heating.
 - Press the OK button to complete the set temperature mode.
- 6. OK**
 - Use this button to confirm actions.
- 7. Week timer**
 - Turn on the heater by pressing the on/off button.
 - Press week timer button to activate this function.
 - Led will display P1, push the button again will take you to the P2 setting, again P3 and so on until P6. Pushing the week timer 7 times will cancel this function.
 - When the desired P mode is in display push the OK button to confirm.
 - See below table for information about the different P mode settings:

Mode	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday	Sunday
P1	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00
P2	18:00-7:00*	18:00-7:00*	18:00-7:00*	18:00-7:00*	18:00-7:00*	18:00-7:00*	18:00-7:00*
P3	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	OFF	OFF
P4	18:00-7:00*	18:00-7:00*	18:00-7:00*	18:00-7:00*	18:00-7:00*	OFF	OFF
P5	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	00:00-23:59	00:00-23:59
P6	Free mode	Free mode	Free mode	Free mode	Free mode	Free mode	Free mode

* P2/P4 Mode, stop time is at the second day

Note: Free Time set range: 00-24hr, start time must before the stop time, otherwise the heater will give a failure remark.

- P6 free mode, push week timer button until it displays P6 than press OK, led display 1 as in Monday, push + or - to select the desired day (1-7, set from Monday to Sunday) and push OK to confirm the correct day.
- Led display 00, push + or - to set the desired start hour (from 0H to 23H) then press OK to confirm.
- Led display 00 again, push + or - to set the desired stop time and confirm with OK.
- There only can be set one start and one stop time a day.
- The mode only works in hours and not in minutes.
- 8. + button**
 - Use this button to go one step further.
- 9. Cancel**
 - Use this button to cancel the temperature settings or the week timer mode.
- 10. - button**
 - Use this button to go one step back.

- To turn the unit off, press the on/off button again.
- The fan keeps on working for about 30 seconds to cool down the heater inside (when having used heating).
- Maximum temperature is 51°C , the device will shut down automatically if a temperature of 51°C is detected.
- The heater is protected against overheating. This will switch off the heater automatically in case of overheating due to total or partial obstruction of the grids. In this case, unplug the appliance and wait for about 30 minutes to cool down. After that remove the object that is obstructing the grids.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Always unplug the device and let it cool down completely before cleaning
- Clean the outside with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, steel wool or a scouring pad as this will damage the device. Do not immerse in water or other liquid.
- Clean de air inlet and outlet regularly with a vacuum cleaner to remove dust.

ENVIRONMENT



This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

The European directive for batteries (2006/66/EC) states that it is not permitted to throw batteries away with the household waste. They may contain substances which are harmful to the environment. Empty batteries can be handed over to a local, public collection point or a local recycling centre. To avoid overheating as a result of a short circuit, lithium batteries must be removed from the product and the poles must be protected using insulation tape or some other means against short-circuiting.

You can find all available information and spare parts at www.tristar.eu!

NL Gebruiksaanwijzing

VEILIGHEID

- Als u de veiligheidsinstructies negeert, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gehouden voor de mogelijke schade.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhoudsmonteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaar te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken en zorg dat het snoer niet in de war kan raken.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.
- De gebruiker mag het apparaat niet onbeheerd achterlaten terwijl het op de voeding is aangesloten.
- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en ouder en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis als ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen betrokken. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Het apparaat mag niet zonder toezicht worden gereinigd of onderhouden door kinderen.
- Kinderen van 3 jaar en jonger moeten uit de buurt van het apparaat worden gehouden, tenzij er constant toezicht is.
- Kinderen tussen de 3 jaar en 8 jaar mogen het apparaat alleen in-/uitschakelen mits het in zijn normale gebruikspositie is geplaatst of geïnstalleerd en mits zij onder toezicht staan en na instructies m.b.t. tot het veilige gebruik van het apparaat de risico's die samengaan met het gebruik van het apparaat begrijpen. Kinderen tussen de 3 jaar en 8 jaar mogen niet de stekker in het stopcontact plaatsen, het apparaat bedienen en reinigen of onderhoud aan het apparaat uitvoeren.



- WAARSCHUWING:** niet afdekken
- VOORZICHTIG:** Sommige onderdelen van dit product kunnen zeer heet worden en brandwonden veroorzaken. Men dient dit met name in acht te nemen wanneer er kinderen en kwetsbare mensen aanwezig zijn.
- Om oververhitting te voorkomen, mag je het verwarmingselement niet afdekken.
- Gebruik de verwarmers niet in de directe omgeving van een bad, douche of zwembad.
- Gebruik deze kachel niet nadat hij is gevallen.
- Gebruik de kachel niet bij zichtbare tekenen van schade.
- Zet deze kachel op een horizontaal en stabiel oppervlak of bevestig hem aan de wand, voor zover van toepassing.
- WAARSCHUWING:** Gebruik deze kachel niet in kleine kamers waar zich personen bevinden die niet in staat zijn de kamer zelfstandig te verlaten, tenzij zij onder voortdurend toezicht staan.
- WAARSCHUWING:** Houd om de kans op brand te verkleinen weefsels, gordijnen of eventuele andere brandbare materialen op een minimumafstand van 1 m van de luchtuitlaat.
- De verwarming dient niet direct onder een stopcontact geplaatst te worden.



Afgedankte elektrische producten mogen niet samen met huishoudelijk vuil worden weggegooid. Gelieve te laten recyclen bij de daartoe aangewezen faciliteiten. Neem contact op met uw gemeente of plaatselijke winkel voor advies over recycling.



Dit product voldoet aan de conformiteitseisen van de toepasselijke Europese verordeningen of richtlijnen.



The Green Dot is het geregistreerde handelsmerk van Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH en is een wereldwijd beschermd handelsmerk. Het logo mag uitsluitend worden gebruikt door klanten van DSD GmbH die in het bezit zijn van een geldig handelsmerkgebruikscontract of door aangewezen afvalverwerkingsbedrijven binnen de Bondsrepubliek Duitsland. Dit geldt ook voor de reproductie van het logo door derden in een woordenboek, een encyclopedie of een elektronische databank met een naslagwerk.



Het universele recyclingssymbool, -logo of -pictogram is een internationaal erkend symbool dat wordt gebruikt om recyclebare materialen aan te duiden. Het recyclingsymbool behoort tot het publieke domein en is geen handelsmerk.



Bij een dubbel geïsoleerd apparaat zijn er twee isolatiesystemen in plaats van een aarddraad. Op een dubbel geïsoleerd apparaat is geen aarding aangebracht, en er moet ook geen aarding aan het apparaat worden toegevoegd. Het onderhouden van een dubbel geïsoleerd apparaat vereist uiterste zorgvuldigheid en kennis van het systeem, en mag alleen gedaan worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel. De vervangingsonderdelen voor een dubbel geïsoleerd apparaat moeten identiek zijn aan de onderdelen die ze vervangen. Een apparaat met dubbele isolatie wordt aangeduid met de woorden "CLASS II" of "DOUBLE INSULATED". Het is ook te herkennen aan het dubbele isolatiesymbool.



Het product en de verpakkingmaterialen zijn recyclebaar, binnen de grenzen van de uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Verwijder het geschieden, volgens de geïllustreerde verpakkingssymbolen, voor een betere afvalverwerking. Het Triman-logo is alleen in Frankrijk geldig.



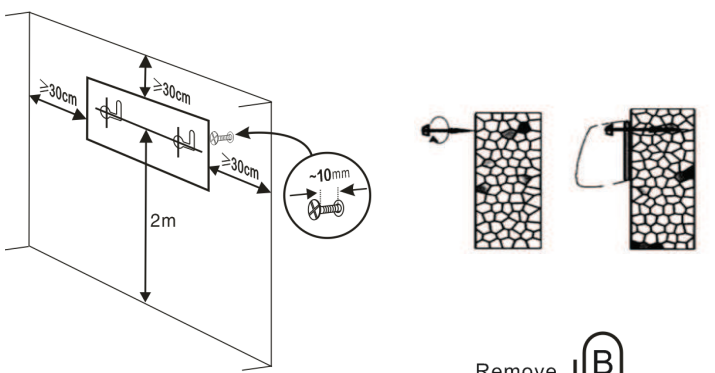
Gescheiden inzameling / Controleer uw gemeentelijke richtlijnen.

BESCHRIJVING VAN ONDERDELEN

- Heater
- Display
- Afstandsbediening

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Gebruik pluggen en schroeven om het apparaat te installeren.
- Installeer het apparaat niet in de buurt van gordijnen of andere licht ontvlambare materialen.
- Boor twee gaten in de muur op 2 meter hoogte vanaf de vloer.
- Zorg dat de afstand tussen de gaten 315 mm bedraagt.
- De afstand tussen het product en het plafond (en de zijkant) moet ≥ 30 cm bedragen.
- Houd de uiteinden van de schroeven 10 mm uit de muur.
- Bevestig het apparaat aan de wand met behulp van de schroeven.
- Wanneer het product is geïnstalleerd, is de schroef uitgelijnd met gat 'A' op het product. Na het ophangen moet het product naar de 'B' worden verplaatst om te zorgen dat het stevig vast zit.
- Raadpleeg de installatieafbeelding.



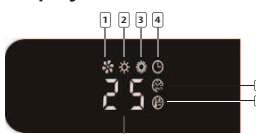
- Plaats de stekker in het stopcontact.
- Opmerking:** Het maximale gewicht is 4,1 kg. De muur moet dit gewicht kunnen dragen.

- De huidige tijd instellen:** Wanneer u de heater voor het eerst opstart of nadat de stroom onderbroken is geweest, moet u de huidige tijd instellen.
- Stel de dag van de week in op het led-display: 01 staat voor maandag, 02 voor dinsdag ... 07 voor zondag. Druk op de knop + of - om de huidige dag te selecteren. Bevestig uw keuze met de knop OK.
- Als op het led-display '0H' verschijnt, stelt u de uren in, variërend van 0 tot 23 uur. Druk op + of - om de uren aan te passen. Druk op de knop OK om te bevestigen.
- Als op het led-display '00' verschijnt, stelt u de minuten, variërend van 0 tot 59 minuten. Druk op + of - om de minuten aan te passen. Druk op de knop OK om te bevestigen.
- Als u niet binnen 10 seconden na een aanpassing op de knop OK drukt, wordt de instelling geannuleerd.

GEBRUIK

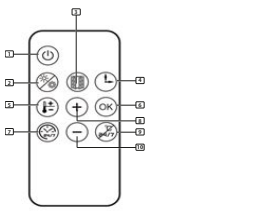
- Schakel de heater in door op de aan/uit-knop te drukken.
- De normale manier om het apparaat te bedienen, is met de afstandsbediening.
- Als u de afstandsbediening niet vindt of niet kunt gebruiken, is het ook mogelijk om de heater handmatig in te schakelen met de kleine start/stop-schakelaar onder de aan/uit-schakelaar. U kunt de heater op deze manier alleen inschakelen in de hoge warmtestand. Druk nogmaals op de schakelaar om de heater te stoppen.
- Nadat u de heater hebt uitgeschakeld, blijft de ventilator nog 30 seconden doordraaien.

Display



- Ventilator
- Lage warmtestand
- Hoge warmtestand
- Timer
- Weektimer
- Licht aan: stand voor temperatuurinstelling; licht knippert: detectie open raam aan
- Temperatuurdisplay

Afstandsbediening



- Aan/uit-knop :** Druk op deze knop om de heater in of uit te schakelen (na het uitschakelen duurt het tot 30 seconden voordat de ventilator volledig is uitgeschakeld)
- Verwarming:** Gebruik deze knop om te kiezen voor de lage of hoge warmtestand.
- Detectie open raam**
 - De detectie van een open raam kan niet worden gestart wanneer de heater in de ventilatorstand staat.
 - Druk op de detectieknop voor een open raam om deze stand te starten of te stoppen.
 - De temperaturodetectie begint na 1 minuut.
 - Gedurende 10 minuten in een cyclus wordt de temperatuur om de 5 minuten gedetecteerd.
 - Als de temperatuur $< 8^{\circ}\text{C}$ is dan de temperatuur van het controlepunt aan het begin de detectie, begint het apparaat met verwarmen.
 - Als de temperatuur $> 8^{\circ}\text{C}$ is dan de temperatuur van het controlepunt aan het begin de detectie, stopt het apparaat met verwarmen en schakelt over op de stand-bystand.
 - Wanneer de cyclus van 10 minuten is verstreken, stopt het apparaat met verwarmen. Er klinkt 5 keer een alarm, de ventilator blijft nog 30 seconden draaien en vervolgens schakelt de heater over op de stand-bystand.
 - Druk nogmaals op de detectieknop voor een open raam om de volgende cyclus te starten.
- Timer**
 - Druk enkele keren op de timerknop om de timer als volgt in te stellen: 1 uur, 2 uur, 3 uur ... 8 uur.
 - U kunt de timerfunctie niet gebruiken als de weektimer actief is.
- Temperatuur instellen**
 - Druk op deze knop om de temperatuur in te stellen. Druk op de knop + of - om de temperatuur aan te passen binnen een bereik van $18-45^{\circ}\text{C}$.
 - Als de ingestelde temperatuur gelijk aan of lager is dan de omgevingstemperatuur, stopt het apparaat met verwarmen.
 - Als de ingestelde temperatuur $1-2^{\circ}\text{C}$ hoger is dan de omgevingstemperatuur, start het apparaat de lage warmtestand.

- Als de ingestelde temperatuur 3°C of meer hoger is de omgevingstemperatuur, start het apparaat de hoge warmtestand.
- Druk op de knop OK om de instelmodus voor de temperatuur te verticoelen.
- 6. OK**
- Gebruik deze knop om acties te bevestigen.
- 7. Weektimer**
- Schakel de heater in door op de aan/uit-knop te drukken.
- Druk op de knop voor de weektimer om deze functie te activeren.
- Op het led-display verschijnt 'P1'. Druk nogmaals op de knop om naar de instelling 'P2' te gaan, nogmaals voor 'P3', en zo door tot 'P6'. Als u 7 keer op de weektimer drukt, annuleert u deze functie.
- Wanneer de gewenste P-stand wordt weergegeven, drukt u op de knop OK om uw keuze te bevestigen.
- Raadpleeg de onderstaande tabel voor informatie over de verschillende instellingen voor de P-stand:

Stand	Maandag	Dinsdag	Woensdag	Donderdag	Vrijdag	Zaterdag	Zondag
P1	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00
P2	18:00-7:00P	18:00-7:00P	18:00-7:00P	18:00-7:00P	18:00-7:00P	18:00-7:00P	18:00-7:00P
P3	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	UIT	UIT
P4	18:00-7:00P	18:00-7:00P	18:00-7:00P	18:00-7:00P	18:00-7:00P	UIT	UIT
P5	UIT	UIT	UIT	UIT	UIT	00:00-23:59	00:00-23:59
P6	Vrije stand	Vrije stand	Vrije stand	Vrije stand	Vrije stand	Vrije stand	Vrije stand
	De stand P2/P4: de stopcontact op de tweede dag						
Opmerking	PS: Installeerbek voor tijd: 00:24H. De begintijd moet voor de eindtijd vallen, anders geeft de heater een foutmelding.						

- Zo stelt u de vrije modus 'P6' in: Druk op de knop voor de weektimer totdat P6 wordt weergegeven. Druk vervolgens op OK. Op het led-display verschijnt '1' voor maandag. Druk op + of – om de gewenste dag te selecteren (1-7, maandag tot en met zondag) en druk op OK om de juiste dag te bevestigen.
- Op het led-display verschijnt '00'. Druk op + of – om de gewenste begintijd in te stellen (0 tot 23 uur). Druk op OK om uw keuze te bevestigen.
- Op het led-display verschijnt opnieuw '00'. Druk op + of – om de gewenste eindtijd in te stellen en bevestig uw keuze met OK.
 - U kunt slechts één begin- en eindtijd per dag instellen.
- Deze stand werkt alleen met uren, niet met minuten.
- 8. Knop +**
- Gebruik deze knop om één stap verder te gaan.
- 9. Annuleren**
- Gebruik deze knop om de temperatuurinstellingen of de weektimerstand te annuleren.
- 10. Knop -**
- Gebruik deze knop om één stap terug te gaan.

- Druk nogmaals op de aan/uit-knop om het apparaat uit te schakelen.
- De ventilator blijft ongeveer 30 seconden werken om de kachel van binnen te laten afkoelen (bij gebruik van verwarming).
- De maximale temperatuur is 51°C. Het apparaat wordt automatisch uitgeschakeld als er een temperatuur van 51°C wordt gedetecteerd.
- De kachel is beschermd tegen oververhitting. De kachel wordt automatisch uitgeschakeld in geval van oververhitting door een volledige of gedeeltelijke obstructie van de roosters. Verwijder in dit geval de stekker uit het stopcontact en wacht ongeveer 30 minuten totdat het apparaat is afgekoeld. Verwijder vervolgens het voorwerp dat de roosters verstopt.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Verwijder voor reiniging altijd de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen.
- Reinig de buitenkant met een vochtige doek. Gebruik nooit agressieve of schurende reinigingsmiddelen, staalwol of een schuurpons; dit beschadigt het apparaat. Niet onderdempelen in water of andere vloeistoffen.
- Reinig de luchtinlaat en -uitlaat regelmatig met een stofzuiger om stof te verwijderen.

MILIEU

- Het apparaat mag niet worden weggegooid met het huisvuil na beëindiging van de nuttige levensduur, maar moet worden ingeleverd op een centraal punt voor de recycling van elektrische en elektrische huishoudelijke apparaten. Dit symbool op het apparaat, in de instructiehandleiding en op de verpakking vestigt de aandacht op dit belangrijke punt. De materialen die in dit apparaat zijn gebruikt kunnen worden gerecycled. Door gebruikte huishoudelijke apparaten te recyclen, draagt u in belangrijke mate bij aan de bescherming van ons milieu. Vraag uw plaatselijke autoriteiten om inlichtingen over het inzamelpunt.

Volgens de Europese richtlijn voor batterijen (2006/66/EC) is het niet toegestaan om batterijen als huisvuil af te gooien als huishoudelijk afval. Ze kunnen stoffen bevatten die schadelijk zijn voor het milieu. U kunt lege batterijen inleveren bij een lokaal openbaar inzamelpunt of een lokaal recyclingpunt. Om oververhitting als gevolg van kortsluiting te voorkomen moeten lithiumbatterijen uit het product worden verwijderd en moeten de polen met isolatietape of een ander materiaal worden afgeschermd.

Alle beschikbare informatie en gegevens over reserveonderdelen zijn te vinden op www.tristar.eu!

FR Manuel d'instructions

SÉCURITÉ

- Si vous ignorez les consignes de sécurité, le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que celui-ci ne s'enroule pas.
- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- L'utilisateur ne doit pas laisser l'appareil sans surveillance tant qu'il est branché sur l'alimentation électrique.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance

ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sans surveillance.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne peuvent être assurés par des enfants sans surveillance.
- Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart, sauf s'ils sont surveillés en permanence.
- Les enfants âgés de 3 ans et de moins de 8 ans n'allumeront/éteindront (On/Off) l'appareil que s'il est placé ou installé dans l'emplacement destiné à son utilisation normale et qu'ils sont responsabilisés ou informés sur l'utilisation de l'appareil de manière sécurisée et qu'ils comprennent les risques encourus. Les enfants âgés de 3 ans et de moins de 8 ans ne brancheront, régleront et nettoieront pas l'appareil ou n'effectueront pas l'entretien de l'utilisateur.

AVERTISSEMENT

- AVERTISSEMENT** : Ne pas couvrir
- ATTENTION** : Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Il faudra être particulièrement vigilant lorsque des enfants ou des personnes vulnérables sont présents.
- Afin d'éviter toute surchauffe, veillez à ne pas couvrir l'appareil.
- N'utilisez pas ce radiateur à proximité de baignoires, de douches ou de piscine.
- N'utilisez pas ce chauffage s'il est tombé.
- N'utilisez pas le chauffage s'il présente des signes visibles de dommage.
- Utilisez ce chauffage sur une surface horizontale et stable ou fixez-le au mur, selon le cas.
- AVERTISSEMENT** : N'utilisez pas ce radiateur dans une petite pièce, occupée par des personnes incapables d'abandonner les lieux d'elles-mêmes, sauf si une surveillance constante est assurée.
- AVERTISSEMENT** : Afin de réduire les risques d'incendie, maintenez les textiles, rideaux et autres matières inflammables à une distance minimum de 1m de la sortie d'air.
- Le radiateur ne doit pas être positionné directement sous une sortie de prise.

⚠

Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez recycler là où les installations sont disponibles. Vérifiez auprès des autorités locales ou du magasin le plus proche pour obtenir des conseils sur le recyclage.

CE

Ce produit est conforme aux exigences de conformité des règlements ou directives européens en vigueur.

🌿

Le Point vert est une marque déposée de Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH et est une marque déposée dans le monde entier. Le logo ne peut être utilisé que par des clients de DSD GmbH titulaires d'une licence valide d'utilisation de la marque ou par des entreprises engagées dans la gestion des déchets en République Fédérale Allemande. Cela s'applique également à la reproduction du logo par des tiers dans un dictionnaire, une encyclopédie ou une base de données électronique contenant un manuel de référence.

♻️

Le symbole, le logo ou l'icône universel de recyclage est un symbole internationalement reconnu utilisé pour désigner les matériaux recyclables. Le symbole du recyclage relève du domaine public et n'est pas une marque déposée.

📦

Dans un appareil à double isolation, deux systèmes d'isolation sont fournis à la place d'un fil de terre. Aucun dispositif de mise à la terre n'est fourni sur un appareil à double isolation, et aucun dispositif de mise à la terre ne doit être ajouté à l'appareil. La mise en service d'un appareil à double isolation exige une très grande prudence et la connaissance du système, et ne doit donc être effectuée que par un personnel de service qualifié. Les pièces de rechange pour un appareil à double isolation doivent être identiques aux pièces remplacées. Un appareil à double isolation porte la mention "CLASSE II" ou "À DOUBLE ISOLATION". Il peut même être identifié avec le symbole de double isolation.

♻️

Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, sous réserve de la responsabilité étendue du fabricant. Par souci de bon traitement des déchets, mixez-le au rebut séparément, en suivant les symboles d'emballage illustrés. Le logo Triman n'est valable qu'en France.

Collecte séparée / Vérifiez les directives de votre municipalité locale.

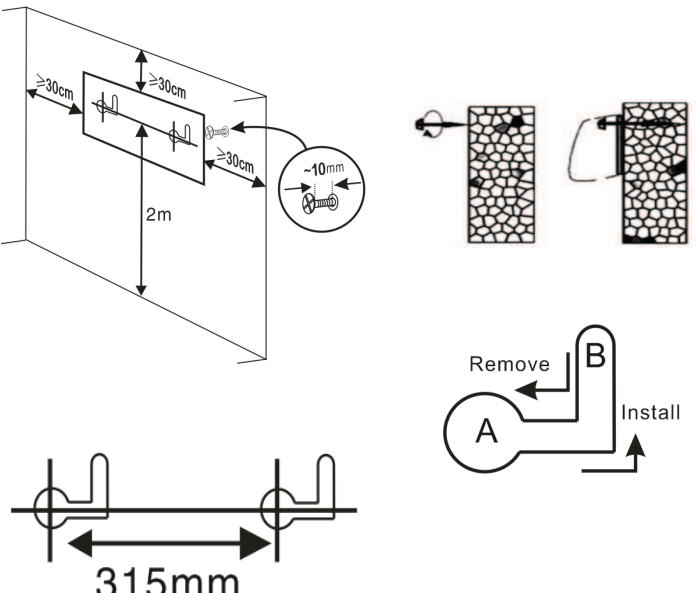
DESCRIPTION DES PIÈCES

- Appareil de chauffage
- Affichage
- Télécommande

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Utilisez les vis et chevilles pour installer l'appareil.
- N'installez pas l'appareil à proximité des rideaux ou de toute autre matière facilement inflammable.
- Percer deux trous dans le mur, à 2 mètres au-dessus du sol.

- La distance entre les trous doit être de 315 mm.
- La distance entre le produit et le plafond (et le côté) doit être de ≥ 30cm.
- Maintenez les têtes des vis dégagées du mur de 10 mm.
- Fixez l'appareil au mur avec les vis.
- Une fois le produit installé, la vis est alignée avec le trou « A » sur le produit. Une fois suspendu, le produit doit être déplacé vers le « B » pour pouvoir le fixer fermement.
- Lorsque le mode P souhaité est affiché, appuyez sur le bouton OK pour confirmer.
- Voir l'illustration pour l'installation.



- Branchez la fiche secteur dans la prise murale.
- NB** : le poids maximum est de **4,1 kg**, le mur doit être capable de le supporter.

Réglage de l'heure du moment : Lors de la première mise en marche de l'appareil de chauffage ou après une coupure de courant, l'heure du moment doit être réglée. Réglez le jour de la semaine, l'affichage LED 01 est le lundi, 02 est le mardi... 07 est le dimanche. Appuyez sur les boutons + ou - pour sélectionner le jour du moment et confirmez en appuyant sur le bouton OK.

- Réglez l'heure, l'affichage LED 0H, appuyez sur + ou - pour régler l'heure de 0H à 23H, appuyez sur le bouton OK pour confirmer.
- Réglez les minutes, l'affichage LED 00, appuyez sur + ou - pour régler les minutes de 0 min à 59 min, appuyez sur le bouton OK pour confirmer.
- Si vous n'appuyez pas sur le bouton OK dans les 10 secondes qui suivent le réglage, celui-ci sera annulé.

UTILISATION

- Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour allumer le chauffage.
- L'appareil s'utilise normalement à l'aide de la télécommande.
- Si vous ne trouvez pas ou si vous n'utilisez pas la télécommande, vous pouvez allumer le chauffage manuellement en appuyant sur le petit commutateur sous le bouton marche/arrêt. Le chauffage sera alors allumé sur le réglage le plus fort, appuyez à nouveau pour l'arrêter.
- Le ventilateur continue à fonctionner durant 30 secondes une fois le chauffage arrêté.

Affichage



- Ventilateur
- Basse température
- Température élevée
- Minuterie
- Minuterie hebdomadaire
- Voyant allumé - mode température réglée ; Voyant clignotant : détection de fenêtre ouverte
- Affichage de température

Télécommande



- Bouton marche/arrêt** : Appuyez sur ce bouton pour allumer ou éteindre le chauffage (il faut compter jusqu'à 30 secondes avant que le ventilateur ne s'éteigne complètement après l'arrêt)
- Chauffage**
 - Choisissez une basse température ou une température élevée à l'aide de ce bouton.
- Détection de fenêtre ouverte**
 - La protection fenêtre ouverte ne peut être activée lorsque le chauffage est en mode ventilateur.
 - Appuyez sur le bouton de détection de fenêtre ouverte pour l'activer ou le désactiver.
 - La détection de température démarrera au bout d'1 minute.
 - Pour un cycle de 10 minutes, la température sera détectée toutes les 5 minutes.
 - Si la température est inférieure à 8°C par rapport à la température de début de détection, l'appareil commence à chauffer.
 - Si la température est supérieure à 8°C par rapport à la température de début de détection, l'appareil s'arrête de chauffer et se met en veille.
 - Lorsque le cycle de 10 minutes est terminé, l'appareil s'arrête de chauffer, l'alarme retentit 5 fois, le ventilateur fonctionne pendant 30 secondes et l'appareil se met en veille.
 - Appuyez à nouveau sur le bouton de détection de fenêtre pour lancer le cycle suivant.
- Minuterie**
 - Appuyez sur le bouton de la minuterie pour l'activer comme suit. 1 heure, 2 heures, 3 heures... 8 heures.
 - La fonction minuterie ne peut être utilisée lorsque la minuterie hebdomadaire est activée.
- Réglage de température**
 - Appuyez sur cette touche pour régler la température, appuyez sur la touche + ou - pour régler la température, la plage de température est de 18-45 °C.
 - Si la température réglée est égale ou inférieure à la température ambiante, le chauffage s'arrête.
 - Si la température réglée est supérieure de 1 à 2°C à la température ambiante, l'appareil commence à chauffer à basse température.
 - Si la température réglée est supérieure ou égale à 3°C par rapport à la température ambiante, l'appareil commence à chauffer à température élevée.
 - Cliquez sur le bouton OK pour terminer de régler le mode de température.
- OK**
 - Utilisez ce bouton pour confirmer les actions.
- Minuterie hebdomadaire**

- Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour allumer le chauffage.
- Appuyez sur le bouton de la minuterie hebdomadaire pour activer cette fonction.
- La LED affichera P1, appuyez à nouveau sur le bouton pour atteindre le réglage P2, à nouveau P3 et ainsi de suite jusqu'à P6. Si vous appuyez sur la minuterie hebdomadaire 7 fois, cette fonction sera annulée.
- Lorsque le mode P souhaité est affiché, appuyez sur le bouton OK pour confirmer.
- Voir le tableau ci-après pour des informations sur les différents réglages de mode P :

Mode	Lundi	Mardi	Mercredi	Judi	Vendredi	Samedi	Dimanche
P1	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00
P2	18:00-7:00P	18:00-7:00P	18:00-7:00P	18:00-7:00P	18:00-7:00P	18:00-7:00P	18:00-7:00P
P3	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	ARRÊT	ARRÊT
P4	18:00-7:00P	18:00-7:00P	18:00-7:00P	18:00-7:00P	18:00-7:00P	ARRÊT	ARRÊT
P5	ARRÊT	ARRÊT	ARRÊT	ARRÊT	ARRÊT	00:00-23:59	00:00-23:59
P6	Mode libre	Mode libre	Mode libre	Mode libre	Mode libre	Mode libre	Mode libre
	a : Mode P2/P4, l'heure d'arrêt est au deuxième jour						
Remar	P6 : Plage de temps réglée: 00:24H; l'heure de début doit être antérieure à l'heure d'arrêt, sinon l'appareil de chauffage affichera un message d'erreur.						

- P6 mode libre, appuyez sur le bouton de la minuterie hebdomadaire jusqu'à ce qu'il affiche P6 puis appuyez sur OK, voyant 1 comme le lundi, appuyez sur + ou - pour sélectionner le jour souhaité (1-7, réglé du lundi au dimanche) et appuyez sur OK pour confirmer le jour correct.
- Affichage LED 00, appuyez sur + ou - pour régler l'heure de début souhaitée (de 0H à 23H) puis appuyez sur OK pour confirmer.
- Affichage LED 00 à nouveau, appuyez sur + ou - pour régler l'heure d'arrêt souhaitée puis appuyez sur OK pour confirmer.
- Il n'est possible de fixer qu'une heure de début et d'arrêt pour une journée.
- Le mode fonctionne uniquement en heures et non pas en minutes.
- 8. bouton +**
- Utilisez ce bouton pour passer à l'étape suivante.
- 9. Annuler**
- Utilisez ce bouton pour annuler les réglages de température ou le mode minuterie hebdomadaire.
- 10. bouton -**
- Utilisez ce bouton pour revenir à l'étape précédente.

- Pour éteindre l'appareil, appuyez à nouveau sur le bouton marche/arrêt.
- Le ventilateur continue à tourner environ 30 secondes afin de refroidir l'intérieur du chauffage (s'il était en marche).
- La température maximale est de 51°C, l'appareil s'arrête automatiquement si une température de 51°C est détectée.
- Le chauffage bénéficie d'une protection en cas de surchauffe. Le chauffage est désactivé automatiquement en cas de surchauffe du fait d'une obstruction, totale ou partielle, des grilles. En ce cas, débranchez l'appareil et attendez environ 30 minutes qu'il refroidisse. Ensuite, retirez l'obstruction présente sur les grilles.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Nettoyez toujours l'appareil et laissez-le refroidir complètement avant de le nettoyer.

- Nettoyez l'extérieur avec un chiffon humide. N'utilisez jamais de nettoyeur fort ou abrasif, de tampon à récurer ou de paille de fer, qui pourraient endommager l'appareil. N'immergez pas l'appareil dans l'eau ou dans un autre liquide.
- Nettoyez l'entrée et la sortie d'air régulièrement avec un aspirateur pour les dépeussier.

ENVIRONNEMENT

■ Cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères en fin de vie, mais remis à un endroit centralisé de recyclage des appareils électriques et électroniques. Le symbole sur l'appareil, le mode d'emploi et l'emballage attire votre attention sur ce point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil peuvent être recyclés. En recyclant les appareils domestiques, vous contribuez de façon importante à la protection de notre environnement. Consultez les autorités locales pour obtenir des informations concernant le point de collecte.

La Directive européenne relative aux piles (2006/66/CE) stipule qu'il est interdit de jeter les piles avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des substances nocives pour l'environnement. Les piles vides peuvent être remises à un point de collecte public local ou à un centre de recyclage local. Pour éviter une surchauffe due à un court-circuit, les piles au lithium doivent être retirées du produit et les piles doivent être protégés contre les courts-circuits par un ruban isolant ou tout autre moyen.

Vous trouverez toutes les informations disponibles et les pièces de rechange sur www.tristar.eu !

DE Bedienungsanleitung

SICHERHEIT

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel, und stellen Sie sicher, dass sich das Kabel nicht verwickeln kann.
- Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt sein, wenn es eingesteckt ist.
- Dieses Gerät darf nur für den Haushaltsgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Reinigungs- und

- Wartungsarbeiten dürfen nur von Kindern ausgeführt werden, wenn diese dabei beaufsichtigt werden.
- Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.
- Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nur von Kindern ausgeführt werden, wenn diese dabei beaufsichtigt werden.
- Kinder unter 3 Jahren vom Gerät fernhalten, es sei denn, sie stehen unter kontinuierlicher Beaufsichtigung.
- Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät nur ein/ausschalten, wenn es in der normalen Betriebsposition aufgestellt oder installiert wurde und sie unter einer sicheren Beaufsichtigung oder Anleitung bezüglich der Benutzung des Geräts stehen und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät nicht einstecken, regeln und reinigen oder Benutzerwartungen durchführen.

⚠️

- WARNUNG**: Nicht abdecken
- VORSICHT**: Einige Geräteteile können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Sie müssen besonders aufpassen, wenn Kinder und verletzte Personen anwesend sind.
- Decken Sie das Heizgerät nicht ab, um eine Überhitzung zu vermeiden.
- Dieses Heizkörper nicht in der unmittelbaren Nähe einer Badewanne, Dusche oder eines Schwimbeckens benutzen.
- Verwenden Sie diese Heizung nicht, wenn sie heruntergefallen ist.
- Nicht verwenden, wenn sichtbare Schäden an der Heizung erkennbar sind.
- Verwenden Sie diese Heizung auf einer horizontalen und stabilen Fläche oder befestigen Sie es an der Wand, falls zutreffend.
- ACHTUNG**: Verwenden Sie das Gerät nicht in kleinen Räumen, wenn diese von Personen bewohnt werden, die nicht in der Lage sind, den Raum selbst zu verlassen, es sei denn, eine ständige Aufsicht ist zugegen.
- ACHTUNG**: Um die Brandgefahr zu verringern, halten Sie mit Textilien, Vorhänge oder andere brennbare Materialien einen Mindestabstand von 1 m zum Luftauslass ein.
- Das Heizgerät darf nicht unmittelbar unter einer Steckdose aufgestellt werden.

⚠️

■ Elektro-Altgeräte sollten nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte recyceln Sie diese nur in den dafür vorgesehenen Einrichtungen. Erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Behörde oder Ihrem örtlichen Händler nach Recyclingmöglichkeiten.

CE

Dieses Produkt erfüllt die Konformitätsanforderungen der geltenden europäischen Verordnungen oder Richtlinien.

🌿

Der Grüne Punkt ist das eingetragene Markenzeichen der „Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH“ und ist weltweit als Marke geschützt. Das Logo darf nur von Kunden der DSD GmbH, welche über einen gültigen Markenutzungsvertrag verfügen, oder von beauftragten Entsorgungsunternehmen innerhalb der Bundesrepublik Deutschland genutzt werden. Dies gilt auch für die Darstellung des Logos durch Dritte in einem Wörterbuch, einer Enzyklopädie oder einer elektronischen Datenbank, welche ein Nachschlagewerk enthält.

♻️

Das universelle Recycling-Symbol, -Logo oder -Zeichen ist ein international anerkanntes Symbol zur Kennzeichnung von recycelbaren Materialien. Das Recycling-Symbol ist gemeinfrei und kein Markenzeichen.

📦

Bei einem doppelt isolierten Gerät sind anstelle eines Erdleiters zwei Isoliersysteme vorgesehen. An einem doppelt isolierten Gerät ist keine Erdungsvorrichtung vorgesehen, noch sollte eine solche am Gerät angeschlossen werden. Die Wartung eines doppelt isolierten Geräts erfordert äußerste Sorgfalt und Kenntnis des Systems und sollte nur von qualifiziertem Wartungspersonal durchgeführt werden. Die Ersatzteile für ein doppelt isoliertes Gerät müssen identisch mit den Teilen sein, die sie ersetzen. Ein doppelt isoliertes Gerät ist mit den Worten „CLASS II“ oder „DOUBLE INSULATED“ gekennzeichnet. Es ist auch am Symbol der doppelten Isolierung erkennbar.

♻️

Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar und unterliegen der erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie es separat und folgen Sie den auf der Verpackung abgebildeten Symbolen für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo ist nur in Frankreich gültig.

Getrennte Sammlung/ Prüfen Sie die lokalen Richtlinien in Ihrer Gemeinde.

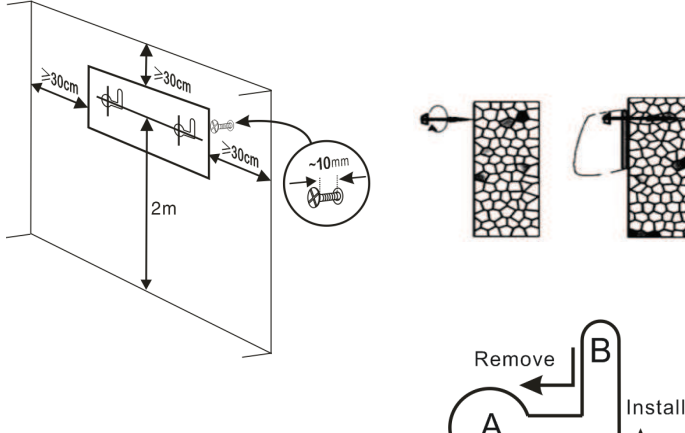
TEILEBESCHREIBUNG

- Heizeinheit
- Display
- Fernbedienung

VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

- Verwenden Sie Dübel und Schrauben, um das Gerät anzubringen.
- Bringen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Gardinen oder anderen leicht brennbaren Gegenständen an.
- Bohren Sie 2 Meter über dem Boden zwei Löcher in die Wand.
- Verwergern Sie sich, dass der Abstand zwischen den Löchern 315 mm beträgt.
- Der Abstand zwischen Gerät und Decke (sowie seitlich) sollte ≥ 30 cm betragen.

- Lassen Sie die Schraubenköpfe 10 mm aus der Wand hervorstehen.
- Befestigen Sie das Gerät unter Verwendung der Schrauben an der Wand.
- Zur Montage wird die Schraube mit dem Loch „A“ am Gerät ausgerichtet. Nachdem das Gerät aufgehängt ist, muss es in Richtung „B“ bewegt werden, um es korrekt zu fixieren.
- Siehe Montageabbildung.



⚠️

- Stecken Sie den Netzstecker in die Wandsteckdose.
- Hinweis: Die Wand muss stabil genug sein, um das Maximalgewicht von 4,1 kg zu tragen.**

315mm

- Stecken Sie den Netzstecker in die Wandsteckdose.
- Hinweis: Die Wand muss stabil genug sein, um das Maximalgewicht von 4,1 kg zu tragen.**

Zeiteinstellung: Bei der Erstinbetriebnahme der Heizung oder nach einem Stromausfall muss die aktuelle Zeit eingestellt werden.

- Einstellung des Wochentags: LED-Anzeige 01 ist Montag, 02 ist Dienstag ... 07 ist Sonntag. Wählen Sie mit den Tasten „+“ oder „-“ den aktuellen Tag und bestätigen Sie mit der Taste „OK“.
- Einstellung der Stunden: LED-Anzeige 0H; stellen Sie mit den Tasten „+“ oder „-“ die Stunde von „0H“ bis „23H“ ein und bestätigen Sie mit der Taste „OK“.
- Einstellung der Minuten: LED-Anzeige „00“; stellen Sie mit den Tasten „+“ oder „-“ die Stunde von „0min“ bis „59min“ ein und bestätigen Sie mit der Taste „OK“.
- Bestätigen Sie nach dem Einstellen innerhalb von 10 Sekunden die Taste „OK“, um die vorgenommene Einstellung zu übernehmen.

GERAUCH

- Schalten Sie die Heizung mit der Ein/Aus-Taste ein.
- Der normale Gerätebetrieb erfolgt mit Hilfe der Fernbedienung.
- Falls Sie die Fernbedienung nicht finden oder benutzen können, besteht auch die Möglichkeit, die Heizung manuell durch Betätigen des kleinen Start/Stop-Schalters unterhalb der Ein/Aus-Taste einzuschalten. Die Heizung wird daraufhin mit der höchsten Heizstufe betrieben. Drücken Sie erneut, um die Heizung wieder auszuschalten.
- Nach dem Ausschalten der Heizung läuft der Lüfter noch 30 Sekunden lang weiter.

Display

EN | Instruction manual

NL | Gebruiksaanwijzing

FR | Mode d'emploi

DE | Bedienungsanleitung

ES | Manual de usuario

PT | Manual de utilizador

IT | Manuele utente

SV | Bruksanvisning

PL | Instrukcja obsługi

CS | Návod na použití

SK | Návod na použitie

- LED-Anzeige P1; drücken Sie die Taste erneut, um zur Einstellung P2 zu gelangen, dann zu P3 und so weiter bis P6. Wenn Sie die Wochen-Timer-Taste 7 Mal betätigen, wird diese Funktion deaktiviert.
- Wenn der gewünschte P-Modus im Display angezeigt wird, drücken Sie zur Bestätigung auf „OK“.
- In der nachstehenden Tabelle sind die verschiedenen P-Modus-Einstellungen aufgeführt:

Modus	Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag	Samstag	Sonntag
P1	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00
P2	18:00-7:00	18:00-7:00	18:00-7:00	18:00-7:00	18:00-7:00	18:00-7:00	18:00-7:00
P3	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	AUS	AUS
P4	18:00-7:00	18:00-7:00	18:00-7:00	18:00-7:00	18:00-7:00	AUS	AUS
P5	AUS	AUS	AUS	AUS	AUS	00:00-23:59	00:00-23:59
P6	Freier Modus	Freier Modus	Freier Modus	Freier Modus	Freier Modus	Freier Modus	Freier Modus

b. P2/P4 Modus, Ausschaltzeit ist am zweiten Tag

Hinweis: P6 Zeitinstellbereich 00-24h. Einschaltzeit muss vor der Ausschaltzeit liegen, andernfalls gibt die Heizung eine Fehleranzeige aus.

- P6 Freier Modus; drücken Sie die Wochen-Timer-Taste so lange, bis P6 angezeigt wird, und bestätigen Sie dann mit „OK“; LED-Anzeige 1 wie für Montag; drücken Sie auf „+“ oder „-“, um den gewünschten Wochentag zu wählen (1-7 von Montag bis Sonntag) und bestätigen Sie den korrekten Tag mit „OK“.
- LED-Anzeige 00; stellen Sie mit „+“ oder „-“ die gewünschte Einschaltzeit (von „0H“ bis „23H“) ein und bestätigen Sie mit „OK“.
- LED-Anzeige erneut 00; stellen Sie mit „+“ oder „-“ die gewünschte Ausschaltzeit ein und bestätigen Sie mit „OK“.
- Pro Tag können nur jeweils ein Einschalt- und eine Ausschaltzeit eingestellt werden.
- Für diese Funktion sind nur Stunden einstellbar, keine Minuten.
- **8. Taste „+“**
- Mit dieser Taste gehen Sie einen Schritt weiter.
- **9. Abbruch**
- Mit dieser Taste deaktivieren Sie die Temperatureinstellungen oder den Wochen-Timer-Modus.
- **10. Taste „-“**
- Mit dieser Taste gehen Sie einen Schritt zurück.

- Um das Gerät auszuschalten, drücken Sie erneut die Ein-/Aus-Taste. Das Gebläse läuft ca. 30 Sekunden weiter, um die Heizung im Inneren abzukühlen (wenn die Heizung verwendet wurde).
- Die Maximaltemperatur beträgt 51° C. Bei Erreichen dieser Temperatur wird das Gerät automatisch abgeschaltet.
- Die Heizung ist gegen Überhitzung geschützt. Die Heizung wird bei einer Überhitzung durch ein teilweises oder komplettes Blockieren der Gitter automatisch abgeschaltet. Ziehen Sie in diesem Fall den Stecker aus der Steckdose und warten Sie 30 Minuten, bis sich das Gerät abgekühlt hat. Entfernen Sie danach den Gegenstand, der die Gitter blockiert.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Ziehen Sie vor dem Reinigen immer den Netzstecker und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
- Reinigen Sie die Außenseite mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie niemals aggressive und scheuernde Reinigungsmittel, Stahlwolle oder Scheuerschwamm, da dadurch das Gerät beschädigt wird. Nicht in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten tauchen.
- Reinigen Sie den Lüftein- und -auslass regelmäßig mit einem Staubsauger, um den Staub zu beseitigen.

UMWELT

- Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

Die europäische Batterie- und Akkumulatorenrichtlinie (2006/66/EG) besagt, dass Batterien/Akkus nicht im Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen, weil sie umweltschädliche Substanzen enthalten könnten. Leere Batterien/Akkus können an öffentlichen Sammelstellen oder einer lokalen Aufbereitungsanlage abgegeben werden. Um eine Überhitzung infolge eines Kurzschlusses zu vermeiden, müssen Lithium-Batterien/ Akkus müssen aus dem Produkt entfernt und die Pole mittels Isolierband oder anderen Maßnahmen gegen einen Kurzschluss abgesichert werden.

Sämtliche verfügbaren Informationen und Ersatzteile finden Sie unter www.tristar.eu!

ES Manual de instrucciones

SEGURIDAD

- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, corresponde al fabricante, al representante o a una persona de cualificación similar su reemplazo para evitar peligros.
- Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que no se pueda enredar con el cable.
- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.
- El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.
- El usuario no debe dejar el aparato sin supervisión mientras esté conectado a la red eléctrica.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, sin ser supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que cuenten con supervisión.

- Los niños no pueden jugar con el aparato.
- Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario sin supervisión.
- Los niños menores de 3 años deben permanecer alejados del aparato a menos que estén recibiendo supervisión continua.
- Los niños mayores de 3 años y menores de 8 solamente deben encender/apagar el aparato si se ha colocado o instalado en su posición operativa habitual y reciben supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los riesgos que implica. Los niños mayores de 3 años y menores de 8 no deben enchufar, configurar ni limpiar el aparato o realizar el mantenimiento del usuario.



- **ADVERTENCIA: No cubrir**
- **ATENCIÓN:** Algunas piezas de este producto pueden calentarse mucho durante el uso y causar quemaduras. Preste especial atención si hay niños o personas vulnerables en las inmediaciones.
- Para evitar el sobrecalentamiento, no cubra el calentador.
- No use este calefactor en las inmediaciones de un baño, ducha o piscina.
- No utilice este calentador si se ha caído.
- No utilice si hay señales visibles de daños en el calentador.
- Utilice este calentador sobre una superficie horizontal y estable o fijo a la pared, según corresponda.
- **ADVERTENCIA:** No utilice este calefactor en estancias pequeñas cuando estén ocupadas por personas que no sean capaces de salir por sí mismas de la estancia, a menos que se ofrezca supervisión constante.
- **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendio, mantenga los tejidos, las cortinas u otros materiales inflamables a una distancia mínima de 1 m de la salida de aire.
- El calefactor no debe colocarse directamente bajo una toma de corriente.



- Los productos eléctricos viejos no deben eliminarse con la basura doméstica. Recícelos en instalaciones al efecto. Si necesita ayuda en temas de reciclaje, consulte a las autoridades o comercios locales.



El producto cumple los requisitos de conformidad de las regulaciones o directivas europeas aplicables.



The Green Dot es la marca registrada de Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH y está protegida como marca comercial en todo el mundo. El logotipo solo puede usarse por clientes de DSD GmbH con un contrato válido para uso de la marca comercial, o por empresas participantes de gestión de residuos en la República Federal de Alemania. Esto también se aplica para la reproducción del logo por terceros en un diccionario, enciclopedia o base electrónica de datos que incluya un manual de referencia.



El símbolo, logo o icono universal de reciclaje es un símbolo reconocido en todo el mundo y usado para designar materiales reciclables. Este símbolo de reciclaje es de dominio público y no es una marca comercial.



En un dispositivo con doble aislamiento, se facilitan dos sistemas de aislamiento en vez de un cable de tierra. No se facilita un medio de puesta a tierra en un equipo con doble aislamiento, ni se debería añadir dicho medio al equipo. Hacer el mantenimiento de un equipo con doble aislamiento exige un cuidado extremo y conocer el sistema, solo deben hacerlo los expertos. Las piezas de repuesto para un equipo con aislamiento doble deben ser idénticas a las piezas que se sustituyen. Un equipo con doble aislamiento se marca con las palabras "CLASS II" o "DOUBLE INSULATED". También se puede identificar por el símbolo del aislamiento doble.



El producto y los materiales de embalaje son reciclables y están sujetos a una garantía extendida del fabricante. Elimínelos por separado y respetando los símbolos mostrados en el embalaje, para facilitar la gestión de residuos. El logo de Triman solo es válido en Francia.



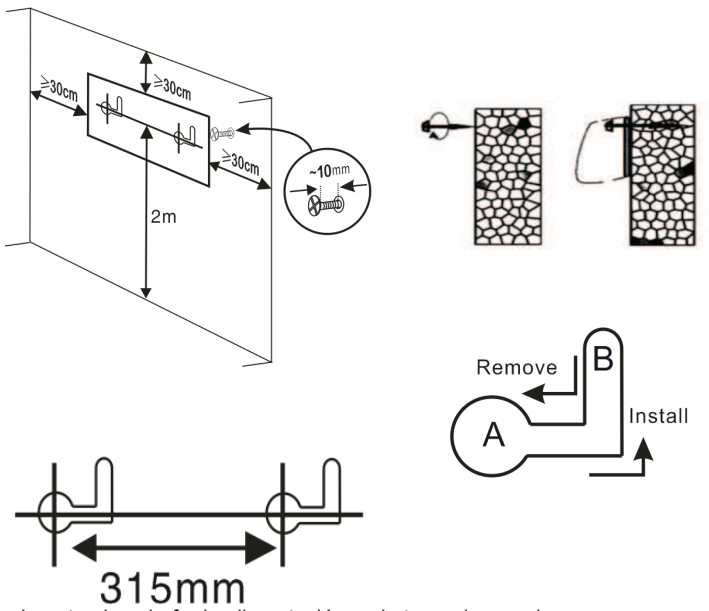
Colección individual / Revise sus directrices municipales locales.

DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES

1. Unidad del calefactor
2. Pantalla
3. Mandó a distancia

ANTES DEL PRIMER USO

- Utilice los tacos y los tornillos para instalar el aparato.
- No instale el aparato cerca de cortinas o cualquier otro material que sea fácilmente inflamable.
- Taladre dos orificios en la pared a 2 metros de distancia por encima del suelo.
- Asegúrese de que la distancia entre los orificios sea de 315 mm.
- La distancia entre el producto y el techo (o las partes laterales) debe ser ≥ 30 cm.
- Las puntas de los tornillos deben sobresalir de la pared 10 mm.
- Fije el aparato en la pared con los tornillos.
- Cuando instale el producto, alinee el tornillo con el orificio "A". Tras colgarlo, el producto debe moverse al punto "B" para fijarlo con firmeza.
- Fijese en la imagen sobre la instalación.



- Inserte el enchufe de alimentación en la toma de pared.
- **Nota: La pared debe poder soportar 4,1 kg, ya que este es su peso máximo.**

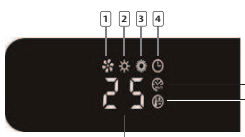
Configuración horaria actual:

- La primera vez que inicie el calefactor y tras un corte de suministro, es necesario llevar a cabo la configuración horaria actual.
- Configure el día de la semana. El número 01 indicado por el LED corresponde al lunes, el 02 corresponde al martes... y el 07 corresponde al domingo. Pulse los botones + o - para seleccionar el día actual y confírmelo con el botón OK.
- Configure las horas. El LED muestra 0H. Para ajustar la hora entre las 0 h y las 23 h, pulse los botones + o -, a continuación, pulse OK para confirmar.
- Configure los minutos. El LED muestra 00. Para ajustar los minutos entre 0 min y 59 min, pulse los botones + o -, a continuación, pulse OK para confirmar.
- Si tras ajustar los valores no pulsa el botón OK en los 10 segundos posteriores, el ajuste se cancelará.

USO

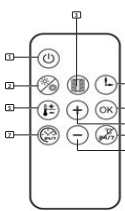
- Encienda el calefactor pulsando el botón de encendido/apagado.
- La forma normal de utilizar el equipo es a través del mando a distancia.
- Si no encuentra el mando a distancia o no puede usarlo, puede encender el calefactor manualmente; para ello, pulse el pequeño interruptor de puesta en marcha/parada situado debajo del interruptor de encendido/apagado. El calefactor únicamente se pondrá en marcha con la calefacción a alta temperatura. Para detenerlo, pulselo de nuevo.
- Tras apagar el calefactor, el ventilador seguirá funcionando durante 30 segundos.

Pantalla



1. Ventilador
2. Baja temperatura
3. Alta temperatura
4. Temporizador
5. Temporizador semanal
6. Luz encendida: modo de temperatura definido; luz parpadeando: detección de ventana abierta activado
7. Visor de temperatura

Mando a distancia



1. **Botón de encendido :**
- Pulse este botón para encender o apagar el calefactor. Tras apagarlo, el ventilador tardará hasta 30 segundos en apagarse por completo.
2. **Calefacción :**
- Utilice este botón para elegir entre baja temperatura o alta temperatura.
3. **Detección de ventana abierta**
- Si el calefactor se encuentra en modo ventilador, la protección de ventana abierta no puede iniciarse.
- Pulse el botón de detección de ventana abierta para iniciar o detener el modo de detección de ventana abierta.
- La detección de temperatura comenzará 1 minuto más tarde.
- En un ciclo de 10 minutos, la temperatura se detectará cada 5 minutos.
- Si la temperatura es menos de 8 °C que el punto de comprobación de inicio de la detección, el aparato comenzará a calentar.
- Si la temperatura es más de 8 °C que el punto de comprobación de inicio de la detección, el aparato dejará de calentar y pasará al modo reposo.
- Cuando el ciclo de 10 minutos haya terminado, el aparato dejará de calentar, la alarma sonará 5 veces, el ventilador estará en funcionamiento durante 30 segundos y el calefactor pasará al modo reposo.
- Pulse de nuevo el botón de detección de ventana para comenzar el siguiente ciclo.
4. **Temporizador**
- Pulse el botón del temporizador varias veces para ajustar el temporizador del siguiente modo. 1 hora, 2 horas, 3 horas... 8 horas.
- La función del temporizador no se puede usar si el temporizador semanal está activo.
5. **Definición de temperatura**
- Pulse este botón para definir la temperatura. Pulse los botones + o - para ajustar la temperatura; el rango de temperatura oscila entre los 18 y los 45 °C.
- Si la temperatura definida coincide con la temperatura ambiental o es inferior, la calefacción se detendrá.
- Si la temperatura definida es 1 o 2 °C superior a la temperatura ambiental, el aparato comenzará a calentar a baja temperatura.
- Si la temperatura definida es 3 °C o más que la temperatura ambiental, el aparato comenzará a calentar a alta temperatura.
- Pulse el botón OK para finalizar el modo de definición de la temperatura.
6. **OK**
- Utilice este botón para confirmar las acciones.
7. **Temporizador semanal**
- Encienda el calefactor pulsando el botón de encendido/apagado.
- Pulse el botón del temporizador semanal para activar esta función.
- El LED mostrará P1. Si pulsa este botón de nuevo, irá al ajuste P2; si lo vuelve a pulsar, irá al ajuste P3 y así sucesivamente hasta el ajuste P6. Si pulsa el botón del temporizador semanal 7 veces, esta función se cancelará.
- Cuando el modo P deseado se muestre en la pantalla, pulse el botón OK para confirmarlo.
- Para obtener información acerca de los distintos ajustes del modo P, consulte la siguiente tabla:

Modo	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado	Domingo
P1	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00
P2	18:00-7:00	18:00-7:00	18:00-7:00	18:00-7:00	18:00-7:00	18:00-7:00	18:00-7:00
P3	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	OFF	OFF
P4	18:00-7:00	18:00-7:00	18:00-7:00	18:00-7:00	18:00-7:00	OFF	OFF
P5	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	00:00-23:59	00:00-23:59
P6	Modo libre	Modo libre	Modo libre	Modo libre	Modo libre	Modo libre	Modo libre

a. Modos P2/P4: la hora de detención corresponde al segundo día

Nota: P6: Rango de ajuste de horas (00-24 h). La hora de inicio debe ser anterior a la hora de detención; de lo contrario, el calefactor indicará un fallo.

- P6 modo libre. Pulse el botón del temporizador semanal hasta que se muestre P6. A continuación, pulse OK. El LED mostrará 1 (como para el lunes), Pulse + o - para seleccionar el día deseado (1-7, para definir de lunes a domingo) y pulse OK para confirmar el día correcto.
- El LED mostrará 00. Para ajustar la hora de inicio deseada, pulse + o - (entre las 0 h y las 23 h). A continuación, pulse OK para confirmar.
- El LED mostrará 00 de nuevo. Para ajustar la hora de detención deseada, pulse + o - y pulse OK para confirmar.
- Solo es posible indicar una hora de inicio y una hora de detención cada día.
- Este modo solo admite horas, no minutos.
- 8. **Botón +**
- Utilice este botón para aumentar el valor en 1.
- 9. **Cancelar**
- Utilice este botón para cancelar los ajustes de temperatura o el modo de temporizador semanal.
- 10. **Botón -**
- Utilice este botón para disminuir el valor en 1.

- Para apagar la unidad, pulse el botón de encendido/apagado de nuevo. El ventilador sigue funcionando durante aproximadamente 30 segundos para enfriar el interior del calefactor (después de haber usado el calentamiento).
- La temperatura máxima es de 51 °C. Si el aparato detecta una temperatura de 51 °C, se apagará automáticamente.
- El calefactor está protegido contra el sobrecalentamiento. Esto apagará el calefactor automáticamente en caso de sobrecalentamiento debido a la obstrucción total o parcial de las rejillas. En este caso, desenchufe el aparato y espere 30 minutos a hasta que se enfríe. Posteriormente, retire el objeto que obstruye las rejillas.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desenchufe siempre el dispositivo y déjelo enfriar por completo antes de limpiarlo.
- Limpie el exterior con un paño húmedo. Nunca utilice limpiadores fuertes y abrasivos, lana de acero o estropajos, pues dañarán el aparato. No lo sumerja en agua ni otros líquidos.
- Limpie periódicamente la entrada y la salida de aire con un aspirador para eliminar el polvo.

ENTORNO



Una vez finalizada la durabilidad de este equipo, no debe desecharse junto con la basura doméstica; debe llevarse a un punto central de reciclaje de equipos domésticos eléctricos y electrónicos. Este símbolo del equipo, el manual de instrucciones y el embalaje captan su atención acerca de la importancia de este asunto. Los materiales utilizados en este equipo son reciclables. Al reciclar equipos domésticos usados, contribuye enormemente a la protección del medio ambiente. Pida información sobre los puntos de recogida a sus entidades locales.

La directiva europea sobre las pilas (2006/66/CE) establece que no está permitido tirar las pilas junto con los residuos domésticos. Pueden contener sustancias perjudiciales para el medio ambiente. Las pilas vacías se pueden llevar a un punto de recogida local público o a un centro de reciclaje. Para evitar la sobrecarga como resultado de un cortocircuito, las pilas de litio deben extraerse del producto y los polos deben protegerse con una tapa de aislamiento o algún otro método que evite los cortocircuitos.

Puede encontrar toda la información y recambios en www.tristar.eu!

PT Manual de Instruções

SEGURANÇA

- O fabricante não pode ser responsabilizado por quaisquer danos se você ignorar as instruções de segurança.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o seu representante de assistência técnica ou alguém com qualificações semelhantes para evitar perigos.
- Nunca desloque o aparelho puxando pelo cabo e certifique-se de que este nunca fica preso.
- Para se proteger contra choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.
- O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.
- O utilizador não deve abandonar o aparelho enquanto este estiver ligado à alimentação.
- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- As crianças com menos de 3 anos devem ficar longe, a menos que recebam supervisão contínua.

- As crianças com mais de 3 anos e menos de 8 só podem ligar/desligar o aparelho se o mesmo tiver sido colocado ou instalado na respectiva posição operacional e se tiverem supervisão ou receberem instruções relativas à utilização do aparelho de modo seguro e compreenderem os perigos envolvidos. As crianças com mais de 3 anos e menos de 8 não deverão ligar a ficha, regular ou limpar o aparelho nem executar manutenção de utilizador.



- **AVISO:** Não cobrir
- **ATENÇÃO:** Algumas peças deste produto podem ficar muito quentes e causar queimaduras. Terá de ter especial atenção relativamente à vulnerabilidade das crianças e à presença de pessoas.
- Para evitar o sobreaquecimento, não cubra o aquecedor.
- Não utilize este aquecedor perto de banheiras, chuveiros nem piscinas.
- Não utilize este aquecedor se o mesmo tiver caído.
- Não utilize se existirem sinais visíveis de danos no aquecedor.
- Utilize este aquecedor sobre uma superfície horizontal e estável, ou fixo à parede, conforme aplicável.
- **AVISO:** Não utilize este aquecedor em pequenas divisões que estejam ocupadas por pessoas incapazes de abandonarem a divisão pelos seus próprios meios, a menos que seja providenciada supervisão constante.
- **AVISO:** Para reduzir o risco de incêndio, mantenha os artigos têxteis ou qualquer outro material inflamável a uma distância mínima de 1 metro da saída de ar.
- O aquecedor não pode estar localizado imediatamente abaixo de uma tomada.



Os resíduos de produtos elétricos não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos. Recicle-os nos centros competentes existentes. Para aconselhamento sobre reciclagem, consulte as autoridades locais ou o revendedor local.



Este produto cumpre os requisitos de conformidade dos regulamentos ou diretivas europeias aplicáveis.



The Green Dot é uma marca comercial registada da Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH e é uma marca comercial protegida em todo o mundo. O logótipo só poderá ser usado pelos clientes da DSD GmbH que detenhm um contrato de marca comercial válido ou por empresas envolvidas na gestão de resíduos, no território da República Federal da Alemanha. Isto também se aplica à reprodução do logótipo por terceiros num dicionário, enciclopédia ou base de dados eletrónica que continha um manual de referência.



O símbolo, logótipo ou ícone universal de reciclagem é um símbolo internacionalmente reconhecido que é usado para designar materiais recicláveis. O símbolo de reciclagem é de domínio público e não é uma marca comercial.



Num aparelho com duplo isolamento, são fornecidos dois sistemas de isolamento em vez de uma ligação à terra. Não são fornecidos quaisquer meios de ligação à terra num aparelho com duplo isolamento nem deverá ser adicionado ao aparelho um meio de ligação à terra. A manutenção de um aparelho com duplo isolamento exige extremo cuidado e conhecimento do sistema, devendo ser efetuada exclusivamente por pessoal qualificado da assistência. As peças sobresselentes de um aparelho com duplo isolamento têm de ser idênticas às peças que estão a substituir. Um aparelho com duplo isolamento tem um rótulo com a inscrição: "CLASSE II" ou "DUPLO ISOLAMENTO". Também pode ser identificado através do símbolo de duplo isolamento.



Os materiais do produto e da embalagem são recicláveis e estão sujeitos à responsabilidade alargada do fabricante. Elimine-os em separado, seguindo os símbolos ilustrados na embalagem, para um tratamento de resíduos mais correto. O logótipo Triman apenas é válido em França.



Recolha separada/Consulte as diretrizes da sua autarquia local.

DESCRIÇÃO DAS PEÇAS

1. Aquecedor
2. Visor
3. Controlo remoto

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Utilize as buchas e os parafusos para instalar o aparelho.
- Não instale o aparelho próximo de cortinas ou qualquer outro material que seja facilmente inflamável.
- Com um berbequim, faça dois furos na parede 2 metros acima do chão.
- Certifique-se de que a distância entre os furos é de 315 mm.
- A distância entre o produto e o teto (e a lateral) deve ser ≥ 30 cm.
- Mantenha as pontas dos parafusos 10 mm fora da parede.
- Fixe o aparelho na parede utilizando os parafusos.
- Quando o produto estiver instalado, o parafuso fica alinhado com o furo "A" do produto. Depois de o suspender, o produto deve ser deslocado para o "B" para o fixar firmemente.
- Veja a imagem da instalação.

This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

Dit product is uitsluitend geschikt voor goed geïsoleerde plaatsen of voor incidenteel gebruik.

Ce produit ne peut être utilisé que dans des locaux bien isolés ou de manière occasionnelle.

Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.

Este producto está indicado únicamente en lugares abrigados o para una utilización puntual.

Este produto é adequado apenas para espaços bem isolados espaços ou utilização ocasional.

Il presente prodotto è adatto solo a ambienti correttamente isolati o ad un uso occasionale.

Denna produkt är endast lämpad för välisolerade utrymmen eller sporadisk användning.

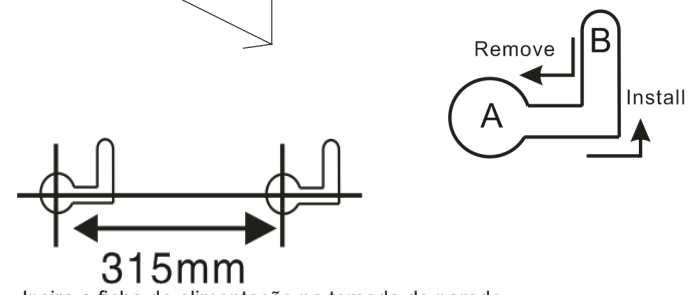
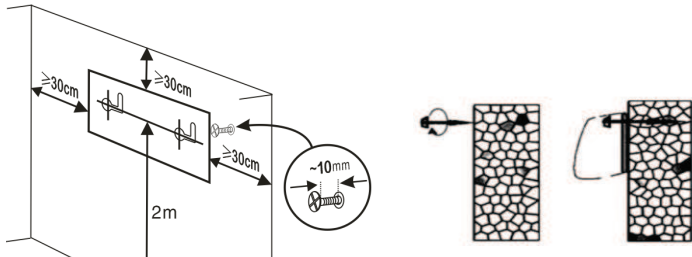
Ten produkt jest odpowiedni tylko do sporadycznego użytku lub do stosowania w dobrze izolowanych pomieszczeniach.

Tento výrobek je vhodný pouze pro dobře izolované prostory nebo občasné používání.

Tento výrobek je určený iba do dobre izolovaných priestorov alebo na príležitostné použitie.

[WEEE LOGO]





Insera a ficha de alimentação na tomada de parede.
Nota: o produto tem un peso máximo de 4,1 kg; a parede deve ter capacidade para suportar este peso.

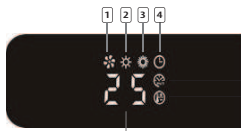
Programação da hora atual:

A hora atual tem de ser programada da primeira vez que o aquecedor funcionar ou depois de um corte de energia.
 • Programar o dia da semana, no visor led 01 corresponde a 2ª feira, 02 a 3ª feira... 07 a Domingo. Prima o botão + ou – para selecionar o dia atual e confirme premindo o botão OK.
 • Programar a hora, no visor led aparece 0H, prima + ou – para acertar a hora entre as 0H e 23H, prima OK para confirmar.
 • Programar os minutos, no visor led aparece 00, prima + ou – para acertar os minutos entre 0 min e 59 min, prima OK para confirmar.
 • Se não premir o botão OK nos 10 segundos após o acerto, a programação é cancelada.

UTILIZAÇÃO

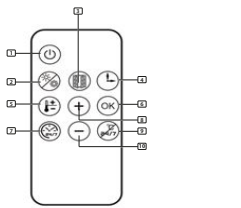
Ligue o aquecedor premindo o botão on/off (ligar/desligar).
 • A forma normal de usar a máquina é utilizando o controllo remoto.
 • Se não consegue encontrar ou usar o controllo remoto, pode ligar o aquecedor manualmente premindo o pequeno interruptor start/stop que existe sob o interruptor on/off. Desta forma liga o aquecedor apenas no modo de temperatura elevada, prima-onovamente para desligar o aquecedor.
 • A ventoinha continua a funcionar durante 30 segundos quando o aquecedor é desligado.

Visor



- Ventoinha
- Temperatura reduzida
- Temperatura elevada
- Temporizador
- Temporizador semanal
- Luz acesa: definir o modo de temperatura; luz cintilante: deteção de janela aberta ligada
- Indicador da temperatura

Controlo remoto



- Botão de energia :**
 - Prima este botão para ligar ou desligar o aquecedor (a ventoinha poderá demorar até 30 segundos a parar completamente depois de desligar o aparelho)
- Aquecimento:**
 - Use este botão para escolher entre temperatura reduzida ou temperatura elevada.
- Deteção de janela aberta**
 - A proteção contra janelas abertas não pode começar se o aquecedor estiver no modo de ventoinha.
 - Prima o botão de deteção de janela aberta para iniciar ou parar o modo de deteção de janela aberta.
 - A deteção da temperatura começará decorrido 1 minuto.
 - Durante 10 minutos de um ciclo, a temperatura será detetada a cada 5 minutos.
 - Se a temperatura ambiente for <8°C, o aparelho começará a aquecer.
 - Se a temperatura ambiente for >8°C, o aparelho começará a aquecer e passa para o modo de standby.
 - Quando o ciclo de 10 minutos termina, o aparelho deixa de aquecer, o alarme é emitido 5 vezes, a ventoinha funciona durante 30 segundos e depois o aquecedor entra no modo de standby.
 - Prima novamente o botão de deteção de janelas abertas para iniciar o ciclo seguinte.
- Temporizador**
 - Prima o botão do temporizador várias vezes para programar o temporizador da seguinte forma: 1 hora, 2 horas, 3 horas... 8 horas. A função de temporizador não pode ser usada se o temporizador semanal estiver ativo.
- Programar a temperatura**
 - Prima este botão para programar a temperatura. Prima o botão + ou – para regular a temperatura entre 18-45°C.
 - Se a temperatura programada for igual ou inferior à temperatura ambiente, o aquecimento é interrompido.
 - Se a temperatura programada for 1-2°C superior à temperatura ambiente, o aparelho começa a emitir um calor reduzido.
 - Se a temperatura programada for pelo menos +3°C superior à temperatura ambiente, o aparelho começa a emitir um calor elevado.
 - Prima o botão OK para completar o modo de programação da temperatura.

- OK**
 - Use este botão para confirmar ações.
- Temporizador semanal**
 - Ligue o aquecedor premindo o botão on/off (ligar/desligar).
 - Prima o botão do temporizador semanal para ativar esta função.
 - O LED exibe P1, prima novamente o botão para mudar para P2, mais uma vez e muda para P3, etc. até P6. Se premir o temporizador semanal 7 vezes, cancelará esta função.
 - Quando o modo P desejado surgir no visor, prima o botão OK para confirmar.
 - Veja a tabela que se segue com informações sobre as diferentes definições do modo P.

Modo	Segunda-feira	Terça-feira	Quarta-feira	Quinta-feira	Sexta-feira	Sábado	Domingo
P1	18:00-17:00	18:00-17:00	18:00-17:00	18:00-17:00	18:00-17:00	18:00-17:00	18:00-17:00
P2	18:00-18:00	18:00-18:00	18:00-18:00	18:00-18:00	18:00-18:00	18:00-18:00	18:00-18:00
P3	18:00-17:00	18:00-17:00	18:00-17:00	18:00-17:00	18:00-17:00	DESIGNADO	DESIGNADO
P4	18:00-17:00	18:00-17:00	18:00-17:00	18:00-17:00	18:00-17:00	DESIGNADO	DESIGNADO
P5	DESIGNADO	DESIGNADO	DESIGNADO	DESIGNADO	DESIGNADO	DESIGNADO	DESIGNADO
P6	Modo programado	Modo programado	Modo programado	Modo programado	Modo programado	Modo programado	Modo programado

Nota: P1: Intervalo de deflinação da hora, 00-24H; a hora de início tem de ser antes da hora de paragem (em contrário, o aquecedor apresentará uma mensagem de erro).

- P6 modo livre, prima o botão do temporizador semanal até exibir P6 e depois prima OK; o visor LED exibe 1 relativo a 2ª feira, prima + ou – para selecionar o dia desejado (1-7, definir entre 2ª feira e Domingo) e prima OK para confirmar o dia correto.
- O visor LED exibe 00, prima + ou – para definir a hora de início desejada (entre 0H e 23H) e depois prima OK para confirmar.
- O LED exibe 00 novamente, prima + ou – para definir a hora de paragem desejada e confirme com OK.
- Se só pode programar uma hora de início e uma hora de paragem por dia.
- O modo só funciona em horas e não em minutos.
- 8. Botão (+)**
 - Use este botão para avançar um passo.
- 9. Cancelar**
 - Use este botão para cancelar o modo de programação da temperatura ou o temporizador semanal.
- 10. Botão (-)**
 - Use este botão para retroceder um passo.

- Para desligar a unidade, prima novamente o botão de ligar/desligar.
- A ventoinha continua a funcionar durante cerca de 30 segundos para arrefecer o aquecedor no interior do aparelho (se tiver utilizado o aquecimento).
- A temperatura máxima é 51°C, o aparelho desliga automaticamente se detetar uma temperatura de 51°C.
- O aquecedor está protegido contra o sobreaquecimento. Isto irá desligar o aquecedor automaticamente em caso de sobreaquecimento devido a uma obstrução total ou parcial das grelhas. Neste caso, desligue o aparelho da tomada e aguarde 30 minutos para que arrefeça. De seguida, retire o objeto que está a obstruir as grelhas.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desligue sempre o aparelho da tomada eléctrica e deixe-o arrefecer completamente antes de o limpar.
- Limpe o exterior com um pano húmido. Nunca utilize produtos de limpeza asperos e abrasivos, esfregões ou palha de aço, que podem danificar o aparelho. Nunca mergulhe o aparelho na água ou noutro líquido.
- Limpe a entrada e a saída de ar regularmente com um aspirador para eliminar o pó.

FUNCIONAMENTO

Este equipamento não deve ser colocado no lixo doméstico no final da sua vida útil, mas antes entregue num centro de reciclagem de equipamento doméstico elétrico e eletrónico. Este símbolo no equipamento, o manual de instruções e a embalagem chamam a atenção para esta questão importante. Os materiais usados deste equipamento podem ser reciclados. Ao reciclar eletrodomésticos usados estará a contribuir de forma significativa para proteger o nosso ambiente. Informe-se sobre os pontos de recolha junto das entidades locais.

A diretiva europeia sobre pilhas (2006/66/CE) declara que não é permitido eliminar as pilhas junto com o lixo doméstico. Podem conter substâncias prejudiciais para o ambiente. As pilhas descarregadas podem ser entregues num centro de recolha público local ou num centro de reciclagem local. Para evitar o sobreaquecimento como resultado de um curto-circuito, as pilhas de lítio devem ser removidas do produto e os pólos devem ser protegidos com fita isolante ou qualquer outro meio de proteção contra curto-circuito.

Pode encontrar toda a informação disponível e peças de substituição em www.tristar.eu/!

IT Istruzioni per l'uso

SICUREZZA

- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti la mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un addetto all'assistenza o da personale con qualifiche analoghe per evitare rischi.
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
- Per protegersi dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio nell'acqua né in qualsiasi altro liquido.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
- L'utente non deve lasciare l'apparecchio incustodito mentre è collegato alla rete elettrica.
- Questo apparecchio è destinato a un uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure senza la necessaria pratica ed esperienza sotto la supervisione di un adulto o dopo aver ricevuto adeguate istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e aver compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia senza supervisione.

- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia senza supervisione.
- I bambini di età inferiore ai 3 anni devono essere tenuti lontani, a meno che non siano costantemente sorvegliati.

- I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni possono esclusivamente accendere/spengere l'apparecchio, a condizione che questo sia collocato o installato nella posizione di esercizio prevista e che siano sorvegliati o che abbiano ricevuto le istruzioni concernenti l'uso dell'apparecchio in maniera sicura e abbiano compreso il pericolo relativo. I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni non possono inserire la spina nella presa di rete, regolare e pulire l'apparecchio o eseguire operazioni di manutenzione.

- ATTENZIONE:** non coprire
- ATTENZIONE:** Alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde e causare ustioni. Prestare particolare attenzione laddove siano presenti bambini e persone vulnerabili.
- Per evitare il surriscaldamento, non coprire il radiatore.
- Non usare questo ventilatore nelle immediate vicinanze di un bagno, di una doccia o di una piscina.
- Non utilizzare questa stufa se è caduta.
- Non utilizzare questa stufa se mostra segni visibili di danni.
- Utilizzare la stufa su una superficie orizzontale e stabile o fissarla a parete, se applicabile.
- AVVERTENZA:** Non utilizzare la stufa in ambienti piccoli occupati da persone incapaci di muoversi in modo autonomo, senza costante supervisione.
- AVVERTENZA:** Per ridurre il rischio di incendi, mantenere tessuti, tende e altri materiali infiammabili a una distanza minima di 1 m dall'uscita dell'aria.
- Il ventilatore non deve essere collocato sotto la presa di rete.

I rifiuti elettrici non vanno smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Provvedere al riciclo dove esistono strutture. Effettuare la verifica presso l'autorità locale o il negozio in loco per ottenere consigli sul riciclaggio.

Questo prodotto è conforme alle prescrizioni applicabili contenute nelle normative o direttive europee.

The Green Dot è un marchio registrato di Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH ed è protetto come marchio in tutto il mondo. Il logo può essere utilizzato unicamente dai clienti di DSD GmbH titolari di un valido contratto di utilizzo del marchio o da società di gestione dei rifiuti impegnate all'interno della Repubblica Federale di Germania. Quanto sopra si applica anche alla riproduzione del logo da parte di terzi in un dizionario, un'enciclopedia o una banca dati elettronica contenente un manuale di riferimento.

Il simbolo, il logo o l'icona del riciclaggio universale è un emblema riconosciuto a livello internazionale utilizzato per designare i materiali riciclabili. Il simbolo del riciclaggio è di dominio pubblico e non è un marchio.

In un apparecchio con doppio isolamento, al posto del cavo di terra sono previsti due sistemi di isolamento. Gli apparecchi con doppio isolamento non possiedono collegamento a terra e non devono esservi collegati nemmeno successivamente. La manutenzione di un apparecchio con doppio isolamento richiede estrema attenzione e conoscenza del sistema e deve essere effettuata unicamente da personale qualificato. Le parti di ricambio di un apparecchio con doppio isolamento devono essere identiche a quelle che sostituiscono. Un apparecchio con doppio isolamento riporta la dicitura "CLASSE II" o "DOPPIO ISOLAMENTO". Può inoltre essere identificato con il simbolo del doppio isolamento.

Il prodotto e i materiali di imballaggio sono riciclabili, a condizione che la responsabilità del produttore sia estesa. Smaltirli separatamente, seguendo i simboli di imballaggio illustrati, per un'ottimale trattamento dei rifiuti. Il logo Triman è valido solo in Francia.

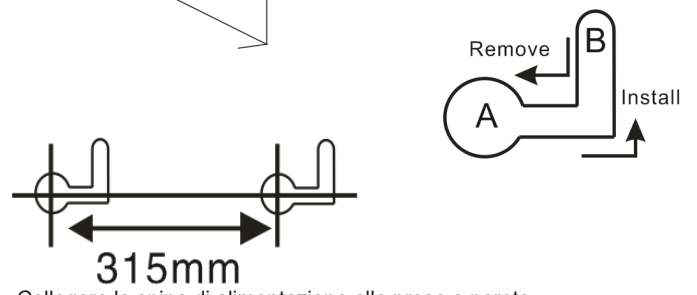
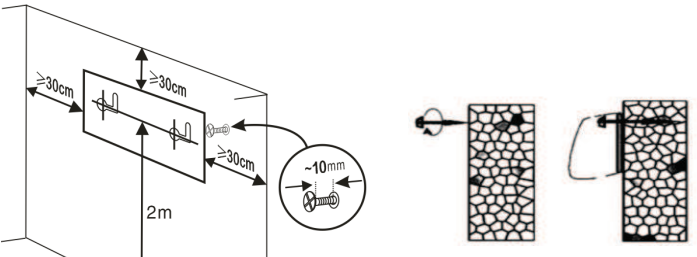
Racolta differenziata dei rifiuti / Controlla le linee guida del tuo comune

DESCRIZIONE DELLE PARTI

- Unità riscaldante
- Display
- Telecomando

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Utilizzare connettori e viti per installare l'apparecchio.
- Non installare l'apparecchio in prossimità di tende o altro materiale facilmente infiammabile.
- Praticare due fori sulla parete a 2 metri dal pavimento.
- Assicurarsi che la distanza tra i fori sia di 315 mm
- La distanza tra il prodotto e il soffitto (e la parete laterale) deve essere ≥ 30 cm.
- Lasciare che le teste delle viti fuoriescano dalla parete per 10 mm.
- Fissare l'apparecchio alla parete mediante le viti.
- Posizionare inizialmente l'apparecchio sulla parete inserendo le viti nei fori contrassegnati con "A". Successivamente spostare l'apparecchio per far scorrere le viti nel punto contrassegnato con "B", in modo che sia fissato saldamente.
- Per l'installazione fare riferimento all'immagine.



Collegare la spina di alimentazione alla presa a parete.
Nota: il peso massimo è di 4,1 kg, il muro dovrebbe essere in grado di sostenere questo peso.

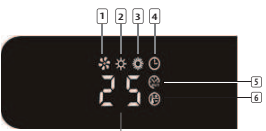
Impostazioni dell'ora:

Al primo avvio del termocventtore o dopo un'interruzione dell'alimentazione, è necessario impostare l'ora corrente.
 • Impostare il giorno della settimana, sul display a LED 01 corrisponde a lunedì, 02 a martedì 07 a domenica. Premere il tasto + o - per selezionare il giorno corrente e confermare premendo il tasto OK.
 • Impostare le ore, sul display a LED compare 0H, premere + o - per regolare l'ora da 0H a 23H e premere il tasto OK per confermare.
 • Impostare i minuti, sul display a LED compare 00, premere + o - per regolare i minuti da 0 min a 59 min e premere il pulsante OK per confermare.
 • Se il pulsante OK non viene premuto entro 10 secondi dalla regolazione, l'impostazione viene annullata.

USO

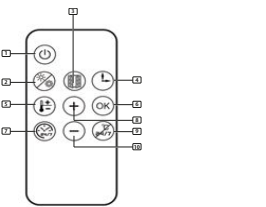
- Accendere il termocventtore premendo il tasto on/off.
- L'apparecchio si comanda generalmente con il telecomando.
- Se non si riesce a trovare o a utilizzare il telecomando, è possibile accendere manualmente il termocventtore premendo il piccolo interruttore start/stop sotto l'interruttore on/off. In questo modo il termocventtore si accende in modalità di riscaldamento massimo; premere nuovamente per spegnere.
- La ventola continua a funzionare per 30 secondi quando il termocventtore viene spento.

Display



- Ventola
- Riscaldamento minimo
- Riscaldamento massimo
- Timer
- Timer settimanale
- Illuminazione on: modalità temperatura impostata; Luce tremolante: rilevamento finestra aperta attivo
- Visualizzazione temperatura

Telecomando



- Tasto di accensione :**
 - Premere questo tasto per accendere o spegnere il termocventtore (ci vorranno fino a 30 secondi prima che la ventola si spenga completamente dopo lo spegnimento)
- Riscaldamento:**
 - Utilizzare questo tasto per scegliere tra riscaldamento minimo e massimo.
- Rilevamento finestre aperte**
 - La protezione finestre aperte non può essere attivata quando il termocventtore è in modalità di ventilazione.
 - Premere il tasto di rilevamento finestre aperte per attivare o disattivare la relativa modalità.
 - Il rilevamento della temperatura inizia dopo 1 minuto.
 - Per 10 minuti la temperatura viene rilevata ogni 5 minuti.
 - Se la temperatura è <8 °C rispetto alla temperatura rilevata inizialmente, l'apparecchio inizia a riscaldare.
 - Se la temperatura è >8 °C rispetto alla temperatura rilevata inizialmente, l'apparecchio smette di riscaldare e attiva la modalità standby.
 - Al termine del ciclo di 10 minuti, l'apparecchio si ferma, l'allarme suona 5 volte, la ventola funziona per 30 secondi e successivamente il riscaldatore attiva la modalità standby.
 - Premere nuovamente il pulsante di rilevamento finestre aperte per avviare un altro ciclo.
- Timer**
 - Premere il tasto del timer ripetutamente volte per regolare il timer come segue: 1 ora, 2 ore, 3 ore... 8 ore.
 - La funzione timer non può essere utilizzata quando il timer settimanale è attivo.
- Impostare la temperatura**
 - Premere questo tasto per impostare la temperatura, premere il tasto + o - per regolare la temperatura tra 18–45 °C.
 - Se la temperatura impostata è uguale o inferiore alla temperatura ambiente, il termoventilatore si spegne.
 - Se la temperatura impostata è di 1–2 °C superiore alla temperatura ambiente, l'apparecchio inizia a riscaldare al minimo.
 - Se la temperatura impostata è superiore o uguale a 3 °C, rispetto alla temperatura ambiente, l'apparecchio inizia a riscaldare al massimo.
 - Premere il tasto OK per completare l'impostazione delle temperatura.
- OK**
 - Utilizzare questo tasto per confermare le azioni.
- Timer settimanale**
 - Accendere il termocventtore premendo il tasto on/off.
 - Premere il tasto del timer settimanale per attivare questa funzione.
 - Sul display a LED compare P1, per selezionare a rotazione le impostazioni premere ripetutamente il tasto per selezionare P2, poi P3 fino a P6. Premere il tasto timer settimanale 7 volte per annullare questa funzione.
 - Quando è visualizzata la modalità P desiderata, premere il pulsante OK per confermare.
 - La tabella seguente descrive le impostazioni delle varie modalità P:

Moda liba	Lunedì	Martedì	Mercoledì	Giovedì	Venerdì	Sabato	Domenica
D1	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00
D2	18:00-18:00	18:00-18:00	18:00-18:00	18:00-18:00	18:00-18:00	18:00-18:00	18:00-18:00
D3	18:00-17:00	18:00-17:00	18:00-17:00	18:00-17:00	18:00-17:00	OFF	OFF
D4	18:00-17:00	18:00-17:00	18:00-17:00	18:00-17:00	18:00-17:00	OFF	OFF
D5	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	00:00-23:59	00:00-23:59
P6	Modalità libera	Modalità libera	Modalità libera	Modalità libera	Modalità libera	Modalità libera	Modalità libera

Nota: P6: Impostazione orario 00-24 ore, l'orario di accensione deve essere antecedente all'orario di spegnimento, altrimenti il termocventtore genererà un messaggio di errore.

- P6 è la modalità libera; premere il tasto del timer settimanale per visualizzare P6 e premere OK, sul display a LED 1 si riferisce a lunedì, premere + o - per selezionare il giorno desiderato (1-7, da lunedì a domenica) e premere OK per confermare il giorno.
- Sul display a LED compare 00, premere + o - per impostare l'orario di accensione desiderato (da 0H a 23H) e premere il tasto OK per confermare.
- Sul display a LED compare nuovamente 00, premere + o - per impostare l'orario di spegnimento desiderato (da 0H a 23H) e confermare con OK.
- Per ciascun giorno è possibile impostare solo un orario di accensione e uno di spegnimento.
- In questa modalità è possibile specificare solo le ore, non i minuti.
- 8. Tasto +**
 - Utilizzare questo tasto per aumentare un valore o selezionare l'impostazione successiva.
- 9. Annulla**
 - Utilizzare questo tasto per annullare le impostazioni di temperatura o la modalità timer settimanale.
- 10. Tasto –**
 - Utilizzare questo tasto per abbassare un valore o selezionare l'impostazione precedente.

- Per spegnere l'unità, premere nuovamente il pulsante di accensione/ spegnimento.
- Il ventilatore continua a funzionare per circa 30 secondi per raffreddare la stufa al suo interno (quando è stata utilizzata la funzione di riscaldamento).
- La temperatura massima è di 51 °C, l'apparecchio si spegne automaticamente se viene rilevata una temperatura di 51 °C.
- La stufa è protetta da surriscaldamento. Tale protezione spegne automaticamente la stufa in caso di surriscaldamento dovuto alla totale o parziale ostruzione delle griglie. In questo caso, scollegare l'apparecchio e attendere che l'apparecchio si raffreddi per 30 minuti. Quando l'apparecchio si è raffreddato, rimuovere l'oggetto che ostruisce le griglie.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Sfilare sempre la spina dalla presa e lasciar raffreddare l'apparecchio completamente prima di pulirlo.
- Pulire l'esterno con un panno umido. Non usare mai detersivi aggressivi o abrasivi, retine o lane d'acciaio poiché il loro utilizzo può danneggiare l'apparecchio. Non immergere in acqua o in altro liquido.
- Pulire regolarmente le aperture di ingresso e uscita dell'aria con un aspirapolvere per eliminare la polvere.

AMBENTE

Questo apparecchio non deve essere smaltito con i rifiuti domestici al termine del suo ciclo di vita, ma deve essere conferito presso i punti di raccolta per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici per uso domestico. Questo simbolo sull'apparecchio, sul manuale di istruzioni e sull'imballaggio pone l'attenzione su questa importante questione ambientale. I materiali utilizzati in questo apparecchio possono essere riciclati. Il riciclo degli elettrodomestici usati è un importante contributo alla protezione del nostro ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni riguardanti il punto di raccolta locale.

La direttiva europea per le batterie (2006/66/CE) stabilisce che non è consentito gettare le batterie nei rifiuti domestici. Possono contenere sostanze dannose per l'ambiente. Le batterie scariche possono essere conferite negli appositi punti di raccolta o presso la piattaforma ecologica locale. Per evitare il surriscaldamento dovuto a un corto-circuito, le batterie al litio devono essere rimosse dal prodotto e i poli devono essere protetti con nastro isolante o altri mezzi per prevenire cortocircuiti.

Tutte le informazioni e le parti di ricambio sono disponibili sul sito www.tristar.eu/

SV Instruktionshandbok

SÄKERHET

- Om dessa säkerhetsanvisningar ignoreras kan inget ansvar utkrävas av tillverkaren för eventuella skador som uppkommer.
- Om nåttsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- Flytta aldrig apparaten genom att dra den i sladden och se till att sladden inte kan trassla in sig.
- För att undvika elektriska stötår ska du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Apparaten måste placeras på en stabil, jämn yta.
- Användaren får inte lämna apparaten obevakad när den är ansluten till elnätet.
- Denna apparat får endast användas för hushållsändamål och endast för det syfte den är konstruerad för.
- Apparaten kan användas av barn från och med 8 års ålder och av personer med ett fysiskt, sensoriskt eller mentalt handikapp eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller instrueras om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de risker som kan uppkomma. Barn får inte leka med apparaten. Renöring och underhåll ska inte utföras av barn utan tillsyn.
- Barn får inte leka med apparaten.
- Renöring och underhåll ska inte utföras av barn utan uppsikt.
- Barn under 3 år ska hållas borta från apparaten, såvida de inte hålls under uppsikt hela tiden.

- Barn från 3 år och yngre än 8 år får endast slå på/stänga av apparaten, förutsatt att den har placerats eller installerats i dess avsedda normala position och de har övervakats eller fått instruktioner angående användning av apparaten på ett säkert sätt och förstår riskerna. Barn från 3 år och yngre än 8 år får inte koppla in, reglera och rengöra apparaten eller utföra användarunderhåll.

- WARNING:** Täck inte över
- FÖRSIKTIGT:** Vissa delar av den här produkten kan bli mycket varma och orsaka brännskador. Särskild uppmärksamhet måste ägnas där barn och utsatta människor är närvarande.
- För att undvika överhettning, täck inte över värmelementet.
- Använd inte värmaren i den omedelbara närheten av ett badkar, en dusch eller en pool.
- Använd inte värmaren om den har tappats.
- Använd inte värmaren om det finns synliga skador på den.
- Du kan antingen använda värmaren på en horisontell och stabil yta, eller fästa den på väggen.
- WARNING!** Använd inte värmaren i små rum med personer som inte kan lämna rummet av sig själva, om det inte sker under konstant övervakning.
- WARNING!** För att minska risken för brand, håll textilier, gardiner och andra lättantändliga material minst 1 meter från luftutloppet.
- Värmaren får inte placeras omedelbart under ett vägguttag.

Elektriska avfallsprodukter får inte slängas med hushållsavfallet. Atervin där det finns anläggningar för det ändamålet. Kontakta din lokala myndighet eller butik för att få råd om återvinning.

Denna produkt uppfyller kraven på överensstämmelse i tillämpliga europeiska förordningar eller direktiv.

Den gröna punkten är ett registrerat varumärke som tillhör Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH och är skyddat som varumärke över hela världen. Logotypen får endast användas av kunder hos DSD GmbH som har ett giltigt avtal om användning av varumärket eller av anlitade avfallsanteringsföretag i Förbundsrepubliken Tyskland. Detta gäller även om tredje part återger logotypen i en ordbok, en uppslagsbok eller en elektronisk databas som innehåller en referensmanual.

Den universella återvinningssymbolen, logotypen eller ikonen är en internationellt erkänd symbol som används för att beteckna återvinningsbara material. Återvinningssymbolen används offentligt och är inte ett varumärke.

I en dubbelisolerad apparat finns det två isoleringssystem istället för en jordad ledning. Inga ledningar är jordade på en dubbelisolerad apparat och det är förbjudet att installera en jordad ledning på apparaten. Service av en dubbelisolerad apparat kräver extrem försiktighet och kunskap om systemet, och får endast utföras av behörig servicepersonal. Reservdelar till en dubbelisolerad apparat måste vara identiska med de delar de ersätter. en dubbelisolerad apparat är märkt med orden "CLASS II" eller "DOUBLE INSULATED". Den kan också identifieras med den dubbla isoleringssymbolen.

Produkten och förpackningsmaterialet är återvinningsbart och är kopplat till ett utökat tillverkarsvar. Kassera den separat och följ de illustrerade förpackningsymbolerna för bättre avfallshantering. Triman-logotypen är endast giltig i Frankrike.

Separat insamling / Kontrollera dina lokala kommunala riktlinjer.

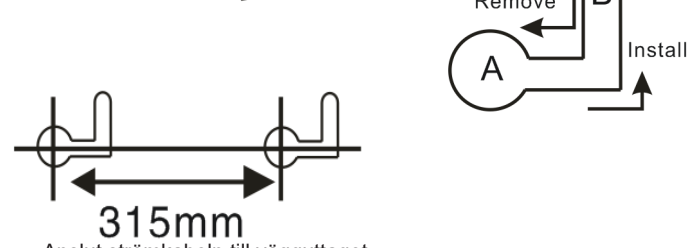
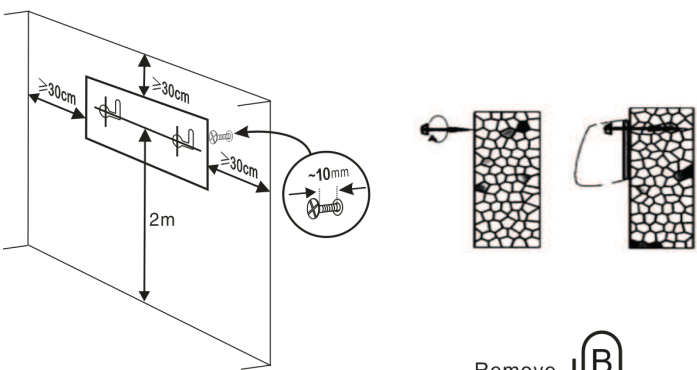
BESKRIVNING AV DELAR

- Värmare
- Display
- Fjärrkontroll

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

- Använd pluggar och skruvar för att installera enheten.
- Installera inte enheten nära gardiner eller andra material som är lättantändliga.
- Borra två hål i väggen 2 meter från golvet.
- Se till att avståndet mellan hålen är 315 mm.
- Avståndet mellan produkten och taket (och sidan) ska vara ≥ 30cm.
- Låt skruvarna sticka ut 10 mm från väggen.
- Fixera apparaten på väggen med skruvarna.
- När produkten är installerad är skruven i linje med hålet A på produkten. När den har hängts upp måste den flyttas till B för att fixeras på plats ordentligt.
- Se installationsbilden.

- EN | Instruction manual
- NL | Gebruiksaanwijzing
- FR | Mode d'emploi
- DE | Bedienungsanleitung
- ES | Manual de usuario
- PT | Manual de utilizador
- IT | Manuele utente
- SV | Bruksanvisning
- PL | Instrukcja obsługi
- CS | Návod na použití
- SK | Návod na použitie

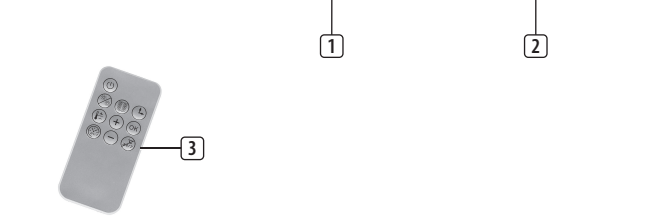


• Anslut strömkabeln till vägguttaget.
• **Obs:** Maxvikten är 4,1 kg, väggen ska kunna bära denna vikt.



KA-5070

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCION DE LAS PIEZAS / DESCRICÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS ČEŠŤI / POPIS SOUČÁSTI / POPIS SOUČASTI



Inställning av aktuell tid:
Första gången du startar värmaren eller när strömmen har varit avstängd måste du ställa in aktuell tid.
• Ställ in veckodag, 01 på displayen motsvarar måndag, 02 motsvarar tisdag osv. 07 motsvarar söndag. Tryck på knappen + eller knappen – för att välja aktuell dag och bekräfta genom att trycka på OK-knappen.
• Ställ in timmar, 0H på displayen, tryck på + eller – för att ställa in timmen på 0H till 23H, bekräfta genom att trycka på OK-knappen.
• Ställ in minuter, 00 på displayen, tryck på + eller – för att ställa in minuter på 0 min till 59 min, bekräfta genom att trycka på OK-knappen.
• Om du inte trycker på OK-knappen inom 10 sekunder efter inställningen avbryts processen.

ANVÄNDNING
• Slå på värmaren genom att trycka på på/av-knappen.
• Du styr värmaren som standard med fjärrkontrollen.
• Om du inte kan hitta eller använda fjärrkontrollen kan du slå på värmaren manuellt genom att trycka på den lilla strömbrytaren under på/av-knappen. Då startas värmaren med hög värme, tryck igen för att stänga av den.
• Fläkten går i 30 sekunder efter att värmaren har stängts av.

Display

1. Fläkt
2. Låg värme
3. Hög värme
4. Timer
5. Veckotimer
6. Lampa på
7. Temperaturdisplay



Fjärrkontroll

1. **Strömbrytare**:
• Tryck på den här knappen för att slå på eller stänga av värmaren. (Det tar upp till 30 sekunder efter avstängning innan fläkten stannar helt.)
2. **Uppvärmning**:
• Använd den här knappen för att välja mellan låg och hög värme.
3. **Detektering av öppet fönster**
• Skyddet för öppet fönster kan inte starta när värmaren är i fläktläge.
• Tryck på knappen för detektering av öppet fönster för att aktivera eller inaktivera läget för fönsterdetektering.
• Temperaturdetekteringen startar efter 1 minut.
• Under en cykel på 10 minuter detekteras temperaturen var 5:e minut.
• Om temperaturen är <8 °C kontrolleras punktemperaturen och apparaten börjar värma.
• Om temperaturen är >8 °C kontrolleras punktemperaturen och apparaten slutar värma och övergår till standbyläge.
• När cykeln på 10 minuter är slut stoppas uppvärmningen, larmet ljuder 5 gånger, fläkten är igång i 30 sekunder och sedan övergår värmaren till standbyläge.
• Tryck på knappen för fönsterdetektering igen för att starta nästa cykel.
4. **Timer**
• Tryck på timer-knappen flera gånger för att ställa in timern enligt följande: 1 timmar, 2 timme, 3 timmar osv. 8 timmar.
• Timerfunktionen kan inte användas när veckotimern är aktiv.
5. **Ställ in temperatur**
• Tryck på den här knappen för att ställa in temperaturen. Tryck på knappen + eller knappen – för att ställa in temperaturen, temperaturintervall är 18–45 °C.
• Om den inställda temperaturen är densamma eller lägre än omgivningstemperaturen avbryts uppvärmningen.
• Om den inställda temperaturen är 1–2 °C högre än omgivningstemperaturen startar apparaten läget med låg värme.
• Om den inställda temperaturen är 3 °C eller högre än omgivningstemperaturen startar apparaten läget med hög värme.
• Tryck på OK-knappen för att slutföra inställningen av temperaturläget.
6. **OK**
• Använd den här knappen för att bekräfta åtgärder.
7. **Veckotimer**
• Slå på värmaren genom att trycka på på/av-knappen.
• Tryck på knappen för veckotimern för att aktivera den här funktionen.
• P1 visas på displayen. Om du trycker på knappen igen, kommer du till inställningen P2, tryck igen för att komma till P3 osv. fram till P6. Om du trycker 7 gånger på veckotimern avbryts funktionen.
• När önskat P-läge visas i displayen trycker du på OK-knappen för att bekräfta.
• Se mer information om de olika inställningarna av P-läge i tabellen nedan:

Läge	Måndag	Tisdag	Onsdag	Torsdag	Fredag	Lördag	Söndag
P1	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00
P2	18:00-7:00P	18:00-7:00P	18:00-7:00P	18:00-7:00P	18:00-7:00P	18:00-7:00P	18:00-7:00P
P3	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	AV	AV
P4	18:00-7:00P	18:00-7:00P	18:00-7:00P	18:00-7:00P	18:00-7:00P	AV	AV
P5	AV	AV	AV	AV	AV	00:00-23:59	00:00-23:59
P6	Fritt läge	Fritt läge	Fritt läge	Fritt läge	Fritt läge	Fritt läge	Fritt läge

Obs: a. Läge P2/P4, stopplid dagen efter.
b. Intervall för sömsättning, 00-24H, startiden måste läggas före stoppliden, i annat fall start värmaren ett följande dygn.
• P6 programmerbar läge, tryck på knappen för veckotimer tills P6 visas i displayen, tryck sedan på OK, displayen visar 1 som i måndag, tryck på + eller – för att välja önskad dag (1–7, ställ in från måndag till söndag) och tryck på OK för att bekräfta rätt dag.
• 00 visas i displayen, tryck på + eller – för att ställa in önskad startimme (0H till 23H), bekräfta genom att trycka på OK-knappen.
• Om du vill åter i displayen, tryck på + eller – för att ställa in önskad stopptimme och bekräfta med OK-knappen.
• Det kan endast finnas en start- och en stopplid per dag.
• Läget fungerar enbart med timmar, inte minuter.
8. **Knappen +**
• Använd den här knappen för att gå ett steg framåt.
9. **Avbryt**
• Använd den här knappen för att avbryta temperaturinställningen eller läget för veckotimer.
10. **Knappen –**
• Använd den här knappen för att gå ett steg bakåt.

• För att stänga av enheten, tryck på av/på-knappen igen.
• Fläkten fortsätter att gå i ungefär 30 sekunder för att kyla ned värmaren (när värmaren har använts).
• Maxtemperatur är 51 °C, enheten stängs av automatiskt om en temperatur på 51 °C detekteras.
• Värmaren är skyddad mot överhettning. Detta stänger automatiskt av värmaren vid överhettning till följd av delvis eller total blockering av näten. I detta fall, koppla ur enheten och låt den kylas ned i ungefär 30 minuter. Ta sedan bort föremålen som blockerar näten.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL
• Dra alltid ur kontakten och låt stryktjärnet svalna helt före rengöring.
• Rengör utsidan med en fuktig trasa. Använd aldrig starka och slipande rengöringsmedel, stålull eller skursvamp, eftersom dessa skadar apparaten. Sänk inte i vatten eller någon annan vätska.
• Rengör luftintaget från damm regelbundet med en dammsugare.

MILJÖ

Apparaten får inte kassereras i hushållssoptorna när den har nått slutet av sin livslängd, utan ska lämnas in till en återvinningssentral för elektriska och elektroniska hushållsapparater. Denna viktiga information indikeras av aktuell symbol på apparaten, i användarhandboken och på förpackningen. De material som används i den här apparaten kan återvinnas. Genom återvinning av begagnade hushållsapparater hjälper du till att skydda miljön. Kontakta kommunen om du vill ha information om återvinningsplatser.

EU-direktivet för batterier (2006/66/EG) anger att det inte är tillåtet att slänga batterier i hushållsavfallet. De kan innehålla ämnen som är skadliga för miljön. Tomma batterier kan lämnas vid relevant lokal offentlig avfallsuppsamling eller ett lokalt återvinningscentrum. För att undvika överhettning på grund av kortslutning måste litium-batterier tas ut ur produkten och polerna måste skyddas mot kortslutning med isoleringstejp eller liknande.

Du hittar all tillgänglig information och reservdelar på www.tristar.eu!

PL Instrukcje użytkownika

BEZPIECZEŃSTWO

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w przypadku nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilania, aby uniknąć zagrożenia, musi on być wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach.
- Nie wolno przesuwać urządzenia, ciągnąć za przewód ani dopuszczać do zaplątania kabla.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie bądź w innej cieczy.
- Urządzenie należy umieścić na stabilnej i wypoziomowanej powierzchni.
- Urządzenia nie należy pozostawiać bez nadzoru, kiedy jest podłączone do zasilania.
- Urządzenie przeznaczone jest tylko do eksploatacji w gospodarstwie domowym, w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.
- Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych i psychicznych bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, pod warunkiem, że są nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego używania urządzenia, a także rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja dozwolona dla użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Dzieci bez nadzoru nie mogą wykonywać czyszczenia i konserwacji dozwolonej dla użytkownika.
- Dzieci w wieku poniżej 3 lat nie mogą przebywać w pobliżu urządzenia, jeśli nie są przez cały czas nadzorowane.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą włączać i wyłączać urządzenie pod warunkiem, że jest ono umieszczone lub zainstalowane w swoim normalnym, zamierzonym miejscu pracy, i że są one nadzorowane lub zostały poinstruowane na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia, i że są świadome istniejących zagrożeń. Dzieci w

wieku od 3 do 8 lat nie mogą podłączać urządzenia do prądu, regulować, czyścić ani wykonywać czynności konserwacyjnych.

- **OSTRZEŻENIE:** Nie zakrywać
- **PRZESTROGA:** Niektóre części tego urządzenia mogą stać się bardzo gorące i powodować oparzenia. Szczególną ostrożność należy zachować w obecności dzieci i osób szczególnie troski.
- Aby uniknąć przegrzania, nie należy przykrywać grzejnika.
- Nie używaj tego grzejnika bezpośrednio przy wannie, prysznicu lub basenie do pływania.
- Nie używaj nagrzewnicy, jeśli została upuszczona.
- Nie używaj, jeśli są widoczne uszkodzenia nagrzewnicy.
- Nagrzewnicy używać na poziomej i stabilnej powierzchni lub zamocować na ścianie.
- **OSTRZEŻENIE:** Jeżeli nie zostanie zapewniony ciągły nadzór, nie należy go używać w małych pomieszczeniach, w którym znajdują się osoby, które nie są w stanie ich samodzielnie opuścić.
- **OSTRZEŻENIE:** Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, materiały tekstylne, zasłony lub inne łatwopalne materiały należy trzymać przynajmniej 1 m od wylotu powietrza.
- Nie wolno umieszczać grzejnika bezpośrednio pod gniazdkiem.

Zużytych produktów elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Oddawaj odpady do recyklingu w odpowiednich zakładach utylizacji odpadów. Aby uzyskać informacje dotyczące recyklingu, skontaktuj się z lokalnym urzędem lub sklepem.

Ten produkt spełnia wymagania zgodności z odpowiednimi europejskimi przepisami lub dyrektywami.

Zielony Punkt jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH i jest chroniony jako znak towarowy na całym świecie. Logo może być używane wyłącznie przez klientów DSD GmbH posiadających ważną umowę o korzystaniu ze znaku towarowego lub przez zaangażowane firmy zajmujące się gospodarką odpadami na terenie Republiki Federalnej Niemiec. Dotyczy to również reprodukcji logo przez osoby trzecie w słowniku, encyklopedii lub elektronicznej bazie danych zawierającej podręcznik.

Uniwersalny symbol, logo lub ikona recyklingu to uznawany na całym świecie symbol stosowany do oznaczania materiałów nadających się do recyklingu. Symbol recyklingu jest dostępny w domenie publicznej i nie jest znakiem towarowym.

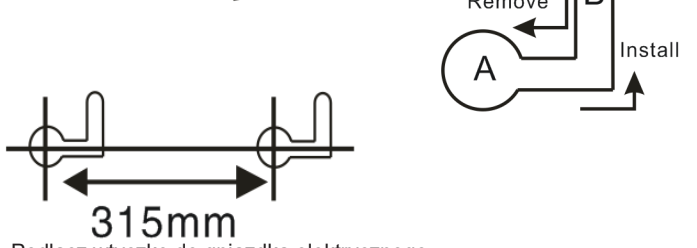
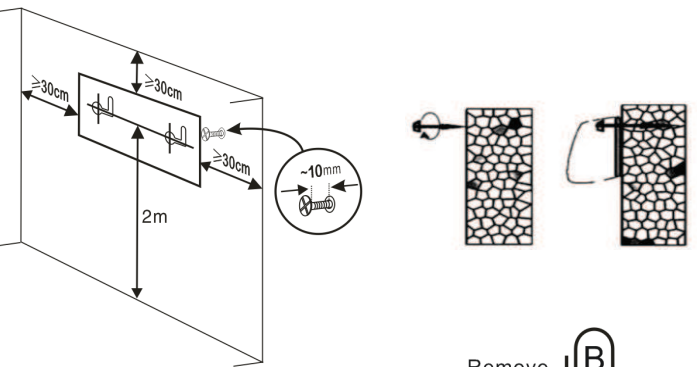
W urządzeniach z podwójną izolacją zamiast przewodu uziemiającego stosuje się dwa systemy izolacji. W urządzeniach z podwójną izolacją nie ma uziemienia, nie należy też dodawać uziemienia do urządzenia. Serwisowanie urządzenia z podwójną izolacją wymaga szczególnej ostrożności oraz znajomości systemu i powinno być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel serwisowy. Części zamienne do urządzeń z podwójną izolacją muszą być identyczne z częściami, które zastępują. Urządzenie z podwójną izolacją jest oznaczone słowami „KLASA II” lub „PODWÓJNA IZOLACJA”. Można je również rozpoznać po symbolu podwójnej izolacji.

Produkt i materiały opakowaniowe nadają się do recyklingu, pod warunkiem rozszerzenia odpowiedzialności producenta. Wyrzućaj je oddzielnie, stosując się do przedstawionych symboli na opakowaniu, aby lepiej przetwarzać odpady. Logo Triman obowiązuje tylko we Francji.

Oddzielna utylizacja / Sprawdź przepisy lokalne.

OPIS CZĘŚCI
1. Grzejnik
2. Wyświetlacz
3. Pilot

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM
• Użyj kółków rozporowych i śrub, aby zamontować urządzenie.
• Nie wolno montować urządzenia blisko zasłon lub innych łatwopalnych materiałów.
• Wywierć dwa otwory w ścianie 2 metry nad podłogą.
• Odległość pomiędzy otworami powinna wynosić 315 mm.
• Odległość między produktem a sufitem (i bokiem) powinna być >= 30 cm.
• Główni śruby muszą wystawać ze ściany na 10 mm.
• Przymocuj urządzenie do ściany za pomocą śrub.
• Gdy produkt jest zamontowany, wkreć jest wyrównany względem otworu „A” na produkcie. Po zawieszaniu produkt należy przesunąć do „B”, aby go dobrze zamocować.
• Zobacz rysunek montażowy.



• Podłącz wtyczkę do gniazdka elektrycznego.
• **Uwaga:** masa maksymalna to 4,1 kg, ściana musi utrzymać takie obciążenie.

Ustawienie aktualnego czasu:
Należy ustawić aktualny czas po pierwszym włączeniu grzejnika oraz po każdym zaniku zasilania.
• Ustaw dzień tygodnia, 01 na wyświetlaczu LED oznacza poniedziałek, 02 to wtorek itd. 07 to niedziela. Naciśnij przycisk + lub –, aby wybrać bieżący dzień, i naciśnij przycisk OK, aby zatwierdzić.
• Ustaw godziny, na wyświetlaczu LED pokazuje się 0H, naciśnij + lub –, aby ustawić godzinę od 0H do 23H, naciśnij OK, aby zatwierdzić.
• Ustaw minuty, na wyświetlaczu LED pokazuje się 00, naciśnij + lub –, aby ustawić minuty od 0 min do 59 min, naciśnij OK, aby zatwierdzić.
• Jeśli po dokonaniu ustawień nie naciśniesz przycisku OK w ciągu 10 sekund, ustawienie zostanie anulowane.

UŻYTKOWANIE
• Włącz grzejnik, naciskając przycisk wł./wyl.
• Urządzenie normalnie obsługuje się przy użyciu pilota.
• Jeśli pilot się zgubił lub nie możesz go użyć, możesz włączyć grzejnik ręcznie, naciskając mały przycisk start/stop pod złącznikiem wł./wyl. Grzejnik uruchomi się wyłącznie z dużą mocą grzania. Naciśnij jeszcze raz, aby wyłączyć grzejnik.
• Po wyłączeniu grzejnika wentylator działa jeszcze przez 30 sekund.

Wyświetlacz

1. Wentylator
2. Mała moc grzania
3. Duża moc grzania
4. Zegar
5. Zegar tygodniowy
6. Światło wł./wyl.: ustawienie trybu temperatury; kontrolka miga: wykrywanie otwartego okna włączone
7. Wskaźnik temperatury

Pilot

1. **Przycisk zasilania**:
• Naciśnij przycisk, aby włączyć lub wyłączyć grzejnik (po wyłączeniu wentylator będzie działał jeszcze przez maks. 30 sekund).
2. **Grzanie**:
• Za pomocą tego przycisku wybierzesz małą lub dużą moc grzania.
3. **Wykrywanie otwarcia okna**
• Gdy grzejnik pracuje w trybie wentylatora, zabezpieczenie wykrywające otwarcie okna nie działa.
• Naciśnij przycisk wykrywania otwarcia okna, aby włączyć lub wyłączyć tryb wykrywania otwarcia okna.
• Wykrywanie temperatury uruchomi się po upływie 1 minuty.
• W trakcie 10-minutowego cyklu temperatura będzie wykrywana co 5 minut.
• Gdy temperatura jest mniejsza niż 8 °C niż nastawa rozpoczęcia wykrywania, urządzenie rozpocznie grzanie.
• Gdy temperatura jest większa niż 8 °C niż nastawa rozpoczęcia wykrywania, urządzenie przewie grzanie i przejdzie w tryb gotowości.
• Po zakończeniu 10-minutowego cyklu urządzenie przerywa grzanie, emituje 5 razy dźwięk alarmu, wentylator pracuje przez 30 sekund, następnie grzejnik przechodzi w tryb gotowości.
• Ponownie naciśnij przycisk wykrywania otwarcia okna, aby rozpocząć kolejny cykl.

4. **Zegar**
• Naciśnij przycisk zegara kilka razy, aby ustawić go w następujący sposób: 1 godzina, 2 godziny, 3 godziny... 8 godzin.
• Nie można używać funkcji zegara, gdy jest aktywny zegar tygodniowy.
5. **Ustawianie temperatury**
• Naciśnij ten przycisk, aby ustawić temperaturę. Za pomocą przycisku + lub – wybierz temperaturę z zakresu 18-45°C.
• Jeśli ustawiona temperatura jest równa temperaturze otoczenia lub od niej niższa, grzanie zostanie zatrzymane.
• Jeśli ustawiona temperatura jest o 1-2°C wyższa niż temperatura otoczenia, urządzenie rozpocznie grzanie z niską mocą.
• Jeśli ustawiona temperatura jest wyższa od temperatury otoczenia o co najmniej 3°C, urządzenie rozpocznie grzanie z dużą mocą.
• Naciśnij przycisk OK, zakończyc ustawianie temperatury.
6. **OK**
• Ten przycisk służy do potwierdzania działań.
7. **Zegar tygodniowy**
• Włącz grzejnik, naciskając przycisk wł./wyl.
• Naciśnij ten przycisk, aby ustawić temperaturę, aby uruchomić tę funkcję.
• Na wyświetlaczu pokazuje się P1. Kolejne naciśnięcie przycisku spowoduje przejście do ustawienia P2, następnie do P3 itd., aż do P6. Naciśnięcie zegara tygodniowego 7 razy anuluje tę funkcję.
• Gdy wyświetla się żądany tryb P, naciśnij OK, aby zatwierdzić.
• W poniższej tabeli znajduje się objaśnienie ustawień poszczególnych trybów P:

Tryb	Poniedziałek/Wtorek	Środa	Czwartek	Piątek	Sobota	Niedziela
P1	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00
P2	18:00-7:00P	18:00-7:00P	18:00-7:00P	18:00-7:00P	18:00-7:00P	18:00-7:00P
P3	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	WYL	WYL
P4	18:00-7:00P	18:00-7:00P	18:00-7:00P	18:00-7:00P	WYL	WYL
P5	WYL	WYL	WYL	WYL	00:00-23:59	00:00-23:59
P6	Tryb swobodny	Tryb swobodny	Tryb swobodny	Tryb swobodny	Tryb swobodny	Tryb swobodny

a. Tryb P2/P4, czas zakończenia przypada w kolejnym dniu
Uwaga: P6. Zakres ustawionego czasu, 00-24H, czas rozpoczęcia musi przypaść przed czasem zakończenia; w przeciwnym razie nagrzewnica zgłosi komunikat o ustere.
• Tryb swobodny P6, naciśnij przycisk zegara tygodniowego, aż wyświetli się P6. Następnie naciśnij OK. Wyświetli się 1 (poniedziałek), za pomocą + lub – wybierz dzień (1-7, odpowiednio od poniedziałku do niedzieli) i naciśnij OK, aby zatwierdzić właściwy dzień.
• Na wyświetlaczu LED pokazuje się 00, naciśnij + lub –, aby ustawić żadaną godzinę rozpoczęcia (od 0H do 23H), naciśnij OK, aby zatwierdzić.
• Na wyświetlaczu LED ponownie pokazuje się 00, naciśnij + lub –, aby ustawić żadaną godzinę zakończenia, naciśnij OK, aby zatwierdzić.
• W danym dniu może być tylko jedna godzina rozpoczęcia i zakończenia.
• W tym trybie można ustawić wyłącznie godziny, nie można ustawić minut.
8. **Przycisk +**
• Ten przycisk służy do przechodzenia dalej o jeden krok.
9. **Anuluj**
• Ten przycisk służy do anulowania ustawień temperatury lub trybu zegara tygodniowego.
10. **Przycisk –**
• Ten przycisk służy do przechodzenia wstecz o jeden krok.

• Aby wyłączyć urządzenie, naciśnij ponownie przycisk wł./wyl.
• Wentylator pracuje jeszcze przez około 30 sekund, aby schłodzić grzejnik wewnątrz (jeżeli działał w trybie ogrzewania).
• Maksymalna temperatura to 51°C. Jeśli zostanie wykryta temperatura wyższa niż 51°C, urządzenie automatycznie się wyłączy.
• Grzejnik chroniony jest przed przegrzaniem. W przypadku przegrzania ze względu na całkowite lub częściowe zatkanie kratki grzejnik wyłączy się automatycznie. W takim przypadku wyjmij wtyczkę z gniazdka i odczekaj około 30 minut, aż urządzenie ostygnie. Następnie wyjmij z grzejnika przedmiot, który zatkał kratkę.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA
• Przed rozpoczęciem czyszczenia urządzenia należy zawsze odłączyć od zasilania i odstawić do całkowitego ostygnięcia.
• Wyczysz obudowę zwilżoną ściereczką. Nigdy nie używaj ostrych i rysujących środków czyszczących, wełny stalowej lub ściereczek do szorowania, jako że uszkodzi to urządzenie. Nie zanurzaj w wodzie lub innym płynie.
• Należy regularnie czyścić wlot i wylot powietrza odkurzaczem, aby usunąć gromadzącą się kurz.

ŚRODOWISKO

Po zakończeniu eksploatacji urządzenia nie należy wyrzucać go wraz z odpadami domowymi. Urządzenie to powinno zostać zutylizowane w centralnym punkcie recyklingu oznaczonym urządzeń elektrycznych i elektronicznych, znajdującym się na urządzeniu, w instrukcjach użytkowania i na opakowaniu oznaczane ważne kwestie, na które należy zwrócić uwagę. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje dotyczące punktów zbiórki odpadów.
Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Zgodnie z europejską dyrektywą dotyczącą baterii (2006/66/WE) nie wolno wyrzucać baterii wraz z odpadami komunalnymi. Baterie mogą zawierać substancje szkodliwe dla środowiska. Rozładowane baterie należy oddać w lokalnym publicznym punkcie zbiórki lub w lokalnym centrum recyklingu. Aby uniknąć przegrzania w wyniku zwarcia, baterie litowe należy wyjąć z produktu i osłonić ich bieguny taśmą izolacyjną lub w inny sposób. To pozwoli uniknąć zwarcia.

Wszelkie informacje i części zamienne można znaleźć na stronie www.tristar.eu!

CS Návod k použití

BEZPEČNOST

- Při ignorování bezpečnostních pokynů nemůže být výrobce odpovědný za případná poškození.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo možným rizikům.
- Nikdy spotřebič nepřenášejte tažením za přírodní šňůru a ujistěte se, že se kabel nemůže zamotat.
- Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, nepoňoujte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.
- Spotřebič musí být umístěn na stabilním a rovném povrchu.
- Užívatel nesmí nechat spotřebič bez dozoru, pokud je nepřipjen k napájení.
- Tento spotřebič lze použít pouze v domácnosti za účelem, pro který byl vyroben.
- Tento spotřebič mohou osoby starší 8 let a lidé se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí používat, pouze pokud jsou pod dohledem nebo dostali instrukce týkající se bezpečného použití přístroje a rozumí možným rizikům. Děti si nesmí hrát se spotřebičem. Čištění a údržba by neměla být prováděna dětmi bez dohledu.
- Děti si nesmí hrát se spotřebičem.
- Čištění a úživatelská údržba nesmí být prováděna dětmi bez dozoru dospělého.
- Přístup dětí mladších 3 let je bez trvalého dohledu dospělé osoby zakázán.

[WEEE LOGO]



Tristar Europe B.V. | Swardvenstraat 65
5048 AV Tilburg | The Netherlands

- Deti starší 3 let a mladší 8 let mohou topení pouze zapnout a vypnout, pokud je přístroj umístěn či instalován ve své běžné provozní poloze, pokud jsou děti pod dohledem a pokud byly dětem poskytnuty pokyny týkající se bezpečného použití přístroje a rozumí možným rizikům. Děti starší 3 let a mladší 8 let nesmí dávat zástrčku do zásuvky, regulovat a čistit přístroj nebo provádět jeho údržbu.

- VAROVÁNÍ: Nezakrývat**
- **POZOR:** některé díly tohoto výrobku se mohou velmi zahřát a způsobit popáleniny. Mimořádnou pozornost je třeba věnovat v přítomnosti dětí či zranitelných osob.
- Abyste zabránili přehřátí, nikdy zařízení nezakrývejte.
- Nepoužívejte tohle topení poblíž vany, sprchy nebo bazénu.
- Nepoužívejte tento ohřívač, pokud spadl.
- Nepoužívejte, jestliže jsou viditelné známky poškození ohřívače.
- Tento ohřívač používejte na vodorovném a stabilním povrchu nebo ho připevňte ke stěně.
- **VAROVÁNÍ:** Toto topení nepoužívejte v malých místnostech, pokud jsou obsazeny osobami, které nejsou schopny místnost samostatně opustit, není-li zajištěn neustálý dozor.
- **VAROVÁNÍ:** Pro snížení rizika požáru udržujte textilie, závěsy nebo jiný hořlavý materiál v minimální vzdálenosti 1 m od výstupu vzduchu.
- Topení nesmí být umístěno přímo pod zásuvkou.



Elektroodpad by se neměl likvidovat společně s domovním odpadem. Máte-li k tomu možnost, třídte prosím odpad. Informace o recyklaci získáte na místním úřadě nebo v místním obchodě.



Tento výrobek splňuje požadavky na shodu s platnými evropskými předpisy nebo směrniciemi.



Zelená tečka je registrovaná ochranná známka Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH a je celosvětově chráněna jako ochranná známka. Logo mohou používat pouze zákazníci společnosti DSD GmbH, kteří mají platnou smlouvu o používání ochranné známky, nebo společnosti zabývající se nakládáním s odpady na území Spolkové republiky Německo. Platí to i pro reprodukci loga třetími stranami ve slovních, encyklopedických nebo elektronických databázích obsahujících referenční příručku.



Univerzální symbol recyklace, logo nebo ikona je mezinárodně uznávaný symbol používaný k označení recyklovatelných materiálů. Symbol recyklace je veřejně dostupný a není ochrannou známkou.



Dvojitě izolované spotřebiče jsou namísto zemnicím vodičem vybaveny dvěma izolačními systémy. U dvojitě izolovaných spotřebičů není uzemnění, ani se k nim žádné nepřipojuje. Servis dvojitě izolovaných spotřebičů vyžaduje mimořádnou péči a znalost systému a měl by jej provádět pouze kvalifikovaný servisní personál. Náhradní díly pro dvojitě izolované spotřebiče musí být totožné jako díly, které nahrazují. Dvojitě izolované spotřebiče nesou označení „CLASS II“ nebo „DOUBLE INSULATED“. Mohou být označeny také symbolem dvojitě izolace.



V rámci rozšířené zodpovědnosti výrobce lze produkt i obalové materiály recyklovat. V zájmu efektivnějšího nakládání s odpadem je likvidujte zvlášť podle symbolů na balení. Logo Triman platí pouze ve Francii.



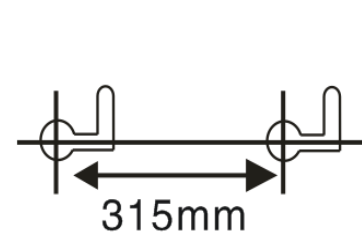
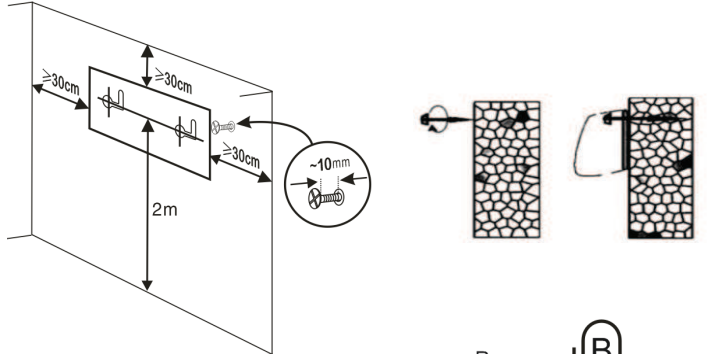
Separovaný sběr / Ověřte si pokyny místních orgánů.

POPIS SOUČÁSTÍ

1. Ohřívač
2. Displej
3. Dálkový ovladač

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Pro instalaci spotřebiče použijte hmoždinky a šrouby.
- Spotřebič neinstalujte do blízkosti záclon ani jiného jednoduše hořlavého materiálu.
- Do stěny 2 m nad podlahou vyvrťte dva otvory.
- Zkontrolujte, zda je vzdálenost mezi otvory 315 mm.
- Vzdálenost mezi zařízením a stropem (a boční stranou) by měla být alespoň 30 cm.
- Šrouby nechte vyčnívat 10 mm ze zdi.
- Spotřebiče upevněte na stěnu pomocí šroubů.
- Jakmile je zařízení nainstalováno, šroub je vyrovnaný s otvorem „A“ na zařízení. Po zavešení se zařízení musí posunout do polohy „B“, aby bylo řádně připevněno.
- Viz obrázek znázorňující instalaci.



- Zasuňte zástrčku do elektrické zásuvky.
- **Poznámka: Maximální hmotnost je 4,1 kg. Takové zatížení by měla stěna unést.**

Aktuální nastavení času:

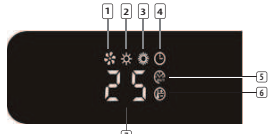
Po prvním spuštění ohřívače nebo po odpojení napájení se musí nastavit aktuální čas.

- Nastavte den v týdnu, zobrazený na displeji 01 je pondělí, 02 je úterý ... 07 je neděle. Tlačítkem + nebo – vyberte aktuální den a volbu potvrďte stisknutím tlačítka OK.
- Nastavte hodiny, zobrazený na displeji 0H, tlačítkem + nebo – nastavte hodiny od 0 do 23 h, volbu potvrďte tlačítkem OK.
- Nastavte minuty, zobrazený na displeji 00, tlačítkem + nebo – nastavte minuty od 00 do 59 min, volbu potvrďte tlačítkem OK.
- Pokud tlačítko OK nestisknete do 10 sekund od změny nastavení, nastavení se zruší.

POUŽITÍ

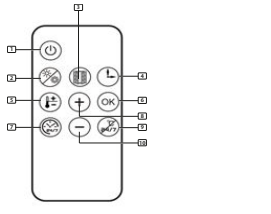
- Stisknutím vypínače ohřívač zapnete.
- Zařízení se zpravidla ovládá pomocí dálkového ovladače.
- Když dálkový ovladač nemižete najít nebo použít, ohřívač můžete zapnout ručně stisknutím malého spínače zapnutí/vypnutí pod vypínačem. Tímto způsobem lze ohřívač zapnout pouze v režimu vysokého výkonu; dalším stisknutím se ohřívač vypne.
- Ventilátor zůstane spuštěný ještě 30 sekund po vypnutí ohřívače.

Displej



1. Ventilátor
2. Nizký výkon
3. Vysoký výkon
4. Časovač
5. Týdenní časovač
6. Zapnuté světlo; režim nastavení teploty; kontrolka bílík: zapnutá detekce otevřeného okna
7. Zobrazení teploty

Dálkový ovladač



- 1. Vypínač :**
 - Stisknutím tohoto tlačítka zapnete nebo vypnete ohřívač (ventilátor se úplně zastaví až za 30 sekund od vypnutí)
- 2. Topení:**
 - Tímto tlačítkem přepínáte mezi nízkým a vysokým výkonem.
- 3. Detekce otevřeného okna**
 - Funkci ochrany při otevřeném okně nelze zapnout, když je ohřívač přepnutý v režimu ventilátoru.
 - Stiskněte tlačítko detekce otevřeného okna pro zapnutí nebo vypnutí režimu detekce otevřeného okna.
 - Detekce teploty se spustí za 1 minutu.
 - Po dobu 10minutového cyklu bude teplota detekována každých 5 minut.
 - Když bude teplota <8 °C ve srovnání s teplotou na začátku detekce, zařízení spustí vytápění.
 - Když bude teplota >8 °C ve srovnání s teplotou na začátku detekce, zařízení zastaví vytápění a přepne se do pohotovostního režimu.
 - Po dokončení 10minutového cyklu zařízení zastaví vytápění, 5krát zazní zvuk alarmu, ventilátor poběží ještě 30 sekund a potom se ohřívač přepne do pohotovostního režimu.
 - Znovu stiskněte tlačítko detekce otevřeného okna pro zahájení dalšího cyklu.
- 4. Časovač**
 - Pro nastavení časovače několikrát stiskněte tlačítko časovače, a to následovně: 1 h, 2 h, 3 h ... 8 h.
 - Funkci časovače nelze použít, když je zapnutý týdenní časovač.
- 5. Nastavení teploty**
 - Toto tlačítko slouží k nastavení teploty; stisknutím tlačítka + nebo – nastavíte teplotu v rozsahu 18-45 °C.
 - Pokud je nastavená teplota stejná nebo nižší než okolní teplota, zařízení se vypne.
 - Pokud je nastavená teplota o 1-2 °C vyšší než okolní teplota, zařízení zapne vytápění na nízký výkon.
 - Pokud je nastavená teplota o 3 °C nebo více vyšší než okolní teplota, zařízení zapne vytápění na vysoký výkon.
 - Stisknutím tlačítka OK ukončíte režim nastavení teploty.
- 6. OK**
 - Toto tlačítko slouží k potvrzení nastavení.
- 7. Týdenní časovač**
 - Stisknutím vypínače ohřívač zapnete.
 - Stisknutím tlačítka týdenního časovače zapnete tuto funkci.
 - Na displeji se zobrazí P1, dalším stisknutím přepnete na P2, potom na P3 až po P6. Když tlačítko týdenního časovače stisknete 7krát, tuto funkci zrušíte.
 - Jakmile je zobrazen požadovaný režim P, potvrďte výběr tlačítkem OK.
 - V tabulce níže naleznete přehled různých nastavení režimu P:

Režim	Pondělí	Úterý	Středa	Čtvrtek	Pátek	Sobota	Neděle
P1	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00
P2	18:00-7:00P	18:00-7:00P	18:00-7:00P	18:00-7:00P	18:00-7:00P	18:00-7:00P	18:00-7:00P
P3	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	VYP	VYP
P4	18:00-7:00P	18:00-7:00P	18:00-7:00P	18:00-7:00P	18:00-7:00P	VYP	VYP
P5	VYP	VYP	VYP	VYP	VYP	00:00-23:59	
P6	Volný režim	Volný režim	Volný režim	Volný režim	Volný režim	Volný režim	Volný režim

Poznámka: Režim P2/P4, čas zastavení je na druhý den

- Volný režim P6, stisknutím tlačítka týdenního časovače nastavte na displeji P6 a potom stiskněte OK. Na displeji se zobrazí 1 jako pondělí, tlačítkem + nebo – vyberte požadovaný den (1-7, nastavení od pondělí do neděle) a výběr správného dne potvrďte tlačítkem OK.
- Na displeji se zobrazí 00, tlačítkem + nebo – nastavte požadovanou hodinu začátku (od 0 do 23 h) a potom volbu potvrďte tlačítkem OK.
- Na displeji se znovu zobrazí 00, tlačítkem + nebo – nastavte požadovanou hodinu ukončení a potom volbu potvrďte tlačítkem OK.
- V průběhu jednoho dne lze nastavit pouze jedno spuštění a jedno zastavení
- Režim lze nastavit pouze v hodinách, ne minutách.

- 8. Tlačítko +**
 - Toto tlačítko slouží k posunu o jeden krok vpřed.
- 9. Zrušit**
 - Toto tlačítko slouží ke zrušení nastavení teploty nebo režimu týdenního časovače.
- 10. Tlačítko –**
 - Toto tlačítko slouží k posunu o jeden krok zpět.

- Pro vypnutí spotřebiče stiskněte opět hlavní vypínač.
- Větrák nadále funguje přibližně 30 sekund, aby vnitřek topení vychladl (po použití topení).
- Maximální teplota je 51 °C; zařízení se automaticky vypne, jakmile je detekována teplota 51 °C.
- Topení má ochranu proti přehřátí. Ta topení automaticky vypne v případě přehřátí v důsledku celkového nebo částečného upcání mřížky. V takovém případě před čišněním spotřebič vypněte ze zásuvky a počkejte 30 sekund, až vychladne. Poté odstraňte předmět, který mřížku upcává.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čišněním vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky a ponechte žehličku úplně zchladnout.
- Vnitřek čistěte vlhkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte hrubé nebo brusné čisticí prostředky, drátěnou nebo skrabku, což by poškodilo spotřebič. Neponořujte do vody nebo jiných kapalin.
- Vzduchový vstup a výstup pravidelně čistěte pomocí vysavače a odstraňte prach.

PROSTŘEDÍ



Tento spotřebič by neměl být po ukončení životnosti vyhazován do domovního odpadu, ale musí být odvezen na centrální sběrné místo k recyklaci elektroniky a domácích elektrických spotřebičů. Symbol na spotřebiči, návod k obsluze a obal vás na tento důležitý problém upozornuje. Materiály použité v tomto spotřebiči jsou recyklovatelné.

Recyklaci použitých domácích spotřebičů významně přispějete k ochraně životního prostředí. Informace o sběrném místě vám sdělí místní obecní úřad.

Evropská směrnice pro baterie (2006/66/ES) zakazuje vyhazovat baterie spolu s domácím odpadem. Mohou obsahovat látky škodlivé pro životní prostředí. Vybité baterie můžete odevzdat na místní sběrné místo nebo v recyklačním středisku. Aby nedošlo k přehřátí v důsledku zkrat, litiové baterie se musí ze zařízení vyjmout a jejich póly se musí izolovat pomocí izolační pásky nebo jinak chránit před zkratem.

Všechny dostupné informace a náhradní díly naleznete na adrese www.tristar.eu!

SK Použivatelská příručka

BEZPEČNOST

- V případě ignorování těchto bezpečnostných pokynov sa výrobca vzdáva akejkolvek zodpovednosti za vzniknutú škodu.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa zamedzilo nebezpečenstvu.
- Zariadenie nikdy nepremiestňujte za kábel a dbajte na to, aby sa kábel nestočil.
- Napájací kábel, zástrčku ani spotrebič neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapaliny, aby sa predišlo úrazu elektrickým prúdom.
- Spotrebič je treba umiestniť na stabilnú, rovnú plochu.
- Používateľ nesmie nechať spotrebič bez dozoru, keď je pripojený k napájaniu.
- Tento spotrebič sa smie používať iba na špecifikované účely v domacom prostredí.
- Tento spotrebič smejú deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú znížené fyzické, senziorické alebo duševné schopnosti, alebo osoby bez patričných skúseností a/alebo znalostí používať, iba pokiaľ na nich dozerá osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo ak ich táto osoba vopred poučí o bezpečnej obsluhe spotrebiča a príslušných rizikách. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Čistenie a údržbu nesmú robiť deti, ak nie sú pod dohľadom dospeléj osoby.
- Deti sa nesmú hrať so spotrebičom.
- Čistenie ani používateľská údržba nesmú robiť deti bez dozoru.
- Deti do troch rokov sa smú v blízkosti zariadenia zdržavať len pod neustálym dozorom.
- Deti vo veku od 3 rokov a mladšie ako 8 rokov by mali zapínať/vypínať zariadenie len vtedy, ak sa umiestni alebo nainštaluje vo svojej normálnej prevádzkovej polohe a ak sú pod dozorom alebo boli poučené ohľadom používania zariadenia bezpečným spôsobom a

chápu súvisiace riziká. Deti vo veku od 3 rokov a menej ako 8 rokov zariadenie nemajú zapájať, regulovať ani čistiť alebo vykonávať užívateľskú údržbu.

- VAROVANIE: Nezakrývať**
- **VYSTRAHA:** Niektoré diely tohto výrobku sa môžu silno zahriať a spôsobiť popáleniny. Mimoriadnu pozornosť je treba dávať venovať v prípade, že sú prítomné deti a zraniteľné osoby.
- Aby ste predišli prehriatiu, ohrievač nezakrývajte.
- Tento ohrievač nepoužívajte v bezprostrednej blízkosti vane, sprchy alebo bazéna.
- Tento ohrievač nepoužívajte, ak spadol.
- Nepoužívajte, ak sú na ohrievači viditeľné znaky poškodenia.
- Tento ohrievač používajte na vodorovnom a stabilnom povrchu alebo ho upevnite ku stene, ak je to možné.
- **VAROVANIE:** Toto kúrenie nepoužívajte v malých miestnostiach, v ktorých sú osoby, ktoré nedokážu miestnosť samostatne opustiť, pokiaľ nie sú pod stálym dozorom.
- **VAROVANIE:** Textilie, záclony a všetky ostatné horľavé materiály na zamedzenie riziku požiaru uchovávajte vo vzdialenosti 1 m od výstupu vzduchu.
- Ohrievač sa nesmie umiestniť hneď pod výstupom zásuvky.



Odpad z elektrických výrobkov sa nesmie likvidovať spolu s odpadom z domácnosti. Recyklujte, prosím, v príslušných zariadeniach. Informácie o recyklácii sú dostupné na miestnom úrade alebo v miestnej predajni.



Tento výrobok spĺňa požiadavky zhody podľa platných európskych predpisov alebo smerníc.



The Green Dot je registrovanou obchodnou značkou Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH a ako obchodná značka je celosvetovo chránená. Toto logo smú používať výlučne zákazníci spoločnosti DSD GmbH, ktorí majú platnú zmluvu o používaní ochrannej známky, alebo spoločnosti zaoberajúce zaoberajú sa odpadovým hospodárstvom v rámci Spolkovej republiky Nemecko. To platí aj pre reprodukciu loga tretími stranami v slovníku, encyklopédii alebo elektronickej databáze, ktorá obsahuje referenčnú príručku.



Symbol univerzálnej recyklácie, logo alebo ikona je medzinárodné uznávaným symbolom, ktorý sa používa na označenie recyklovateľných materiálov. Symbol recyklácie spadá do verejnej oblasti a nie je ochrannou známkou.



V spotrebiči s dvojitou izoláciou sú namiesto uzemňovacieho vodiča dva izolačné systémy. Na spotrebiči s dvojitou izoláciou sa nenachádzajú žiadne uzemňovacie prostriedky ani sa k nemu uzemňovacie prostriedky nesmú pridávať. Servis spotrebiča s dvojitou izoláciou vyžaduje mimoriadnu opatnosť a znalosť systému a smie ho vykonávať len kvalifikovaný servisný personál. Náhradné diely pre spotrebič s dvojitou izoláciou musia byť identické s dielmi, ktoré nadržádzajú. Spotrebič s dvojitou izoláciou je označený slovami „CLASS II“ (Trieda II) alebo „DOUBLE INSULATED“ (Dvojitó izolované). Možno ho identifikovať aj pomocou symbolu dvojitě izolácie.



Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné pod podmienkou rozšírenej zodpovednosti výrobcu. V záujme lepšieho spracovania odpadu ho likvidujte oddelene podľa znázornených symbolov na obale. Logo Triman platí len vo Francúzsku.



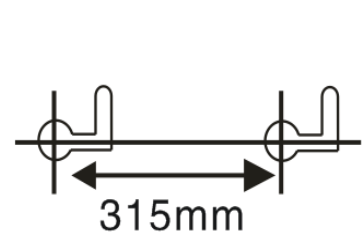
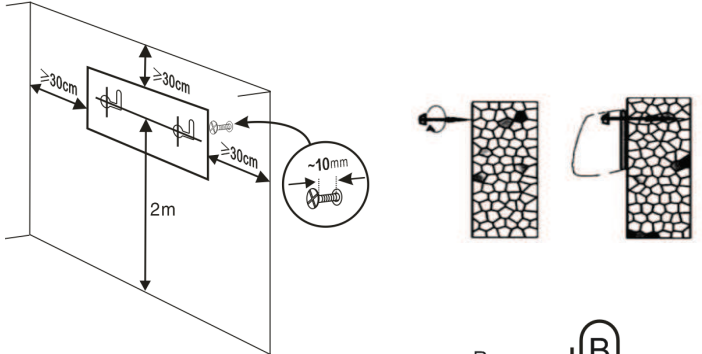
Separovaný zber / Overte si pokyny vydané miestnou samosprávou.

POPIS KOMPONENTOV

1. Jedinotka vyhrievača
2. Displej
3. Dálkové ovládanie

PŘED PRVÝM POUŽITÍM

- Na inštaláciu spotrebiča použite hmoždinky a skrutky.
- Spotrebič neinštalujte do blízkosti záclon či iných jednoducho horľavých materiálov.
- Do steny 2 metre nad podlahu vyvrťte dva otvory.
- Skontrolujte, či je vzdialenosť medzi dvomi otvormi 315 mm.
- Vzdialenosť medzi produktom a stropom (a bočnou stranou) by mala byť ≥ 30 cm.
- Špičky skrutiek nechajte zo steny 10 mm vyčnievať.
- Spotrebič pripievňte na stenu s pomocou skrutiek.
- Keď sa produkt inštaluje, skrutka je zarovnaná s otvorom „A“ na produkte. Po zavesení sa produkt musí posunúť k „B“, aby bol pevne pripievaný.
- Pozrite si obrázok týkajúci sa inštalácie.



- Vsuňte napájaciu zástrčku do elektrickej zásuvky.
- **Poznámka: maximálna hmotnosť je 4,1 kg, stena by mala túto záťaž uniesť.**

Nastavenie aktuálneho času:

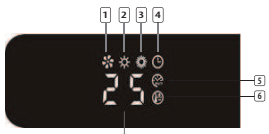
Po prvý krát, keď sa bude ohrievač spúšťať alebo potom, ako bolo prerušené napájanie sa musí nastaviť aktuálny čas.

- Nastavte deň v týždni, zobrazenie pomocou led 01 je pondelok, 02 je utorok... 07 je nedeľa. Stlaďte tlačidlo + alebo - pre zvolenie aktuálneho dňa a potvrďte stlačením tlačidla OK.
- Nastavte hodiny, led zobrazí 0H, stlače + alebo - pre nastavenie hodiny od 0H po 23H, stlače tlačidlo OK pre potvrdenie.
- Nastavte minúty, led zobrazí 00, stlače + alebo - pre nastavenie minút od 0min po 59min, stlače tlačidlo OK pre potvrdenie.
- Ak tlačidlo OK nie je stlačené do 10 sekúnd po nastavení, nastavenie bude zrušené.

POUŽÍVANIE

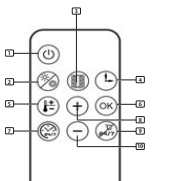
- Ohrievač zapnete stlačením tlačidla on/off (zap/vyp).
- Normálnym spôsobom prevádzky prístroja je použitie diaľkového ovládania.
- Ak nemôžete nájsť alebo použiť diaľkové ovládanie, existuje možnosť zapnúť ohrievač manuálne stlačením malého spínača štart/stop pod spínačom on/off (zap/vyp). Týmto sa ohrievač spustí len v režime vysokého ohrevu, opätovným stlačením sa ohrievač zastaví.
- Ventilátor pokračuje v činnosti 30 sekúnd potom, ako bol ohrievač zastavený.

Displej



1. Ventilátor
2. Nizka rychlost'
3. Vysoká rychlost'
4. Časovač
5. Týždenný časovač
6. Svetlo zapnuté: režim nastavenia teploty; svetlo bílík: zapnutá detekcia otvorenia okienka
7. Zobrazenie teploty

Diaľkové ovládanie



- 1. Hlavný vypínač :**
 - Stlačením tohto tlačidla sa ohrievač zapne alebo vypne (bude to trvať 30 sekúnd, kým sa ventilátor úplne vypne po odstavení)
- 2. Ohrev:**
 - Tlačidlo použijete pre zvolenie nizkeho ohrevu alebo vysokého ohrevu.
- 3. Detekcia otvorenia okienka**
 - Ochrana pred otvorením okienka zabráni spusteniu ohrievača v režime ventilátora.
 - Stlačením tlačidla detekcie otvorenia okienka sa spustí alebo zastaví režim detekcie otvorenia okienka.
 - Detekcia teploty sa spustí po 1 minúte.
 - Počas 10 minút v cykle sa bude detekovať teplota každých 5 minút.
 - Ak je teplota <8° C ako je kontrolný bod po spustení detekcie, zariadenia začne hriať.
 - Ak je teplota >8° C ako je kontrolný bod po spustení detekcie, zariadenia prestane hriať a prejde do pohotovostného režimu.
 - Keď sa 10 minútový cyklus ukončí, zariadenie zastaví ohrev, alarm vydá 5 krát zvukové znamenie, ventilátor bude v činnosti 30 sekúnd a ohrievač prejde do pohotovostného režimu.
 - Stlače znova tlačidlo detekcie okienka, aby sa začal ďalší cyklus.
- 4. Časovač**
 - Pre nastavenie časovača stlače niekoľkokrát tlačidlo časovača, a to nasledovne: 1 hod., 2 hod., 3 hod... 8 hod.
 - Funkciu časovača nie je možné použiť, keď je aktívny týždenný časovač.
- 5. Nastavenie teploty**
 - Stlače toto tlačidlo pre nastavenie teploty, stlače tlačidlo + alebo – pre nastavenie teploty, teplotný rozsah je 18-45° C.
 - Ak sa nastavená teplota rovná alebo je menšia ako teplota prostredia, ohrievanie sa zastaví.
 - Ak je nastavená teplota o 1-2° C vyššia, ako je teplota prostredia, zariadenie začne hriať.
 - Ak je nastavená teplota vyššia alebo sa rovná 3° C, ako je teplota prostredia, zariadenie spustí vysoký ohrev.
 - Stlače tlačidlo OK pre dokončenie nastavenie režimu teploty.
- 6. OK**
 - Toto tlačidlo použijete pre potvrdenie akcií.
- 7. Týždenný časovač**
 - Ohrievač zapnete stlačením tlačidla on/off (zap/vyp).
 - Pre aktiváciu tejto funkcie stlače tlačidlo týždenného časovača.
 - Led zobrazí P1, stlače tlačidlo znova, čím prejdete do nastavenia P2, znova P3 a tak ďalej až po P6. Stlačením tlačidla týždenného časovača 7 krát sa táto funkcia zruší.
 - Keď je na displeji požadovaný režim P, stlače tlačidlo OK pre potvrdenie.
 - Ak chcete informácie o inom režime nastavenia P, pozrite si tabuľku nižšie:

Režim	Pondelok	Utorok	Streda	Štvrtok	Piatok	Sobota	Nedeľa
P1	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00
P2	18:00-7:00P	18:00-7:00P	18:00-7:00P	18:00-7:00P	18:00-7:00P	18:00-7:00P	18:00-7:00P
P3	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	VYP	VYP
P4	18:00-7:00P	18:00-7:00P	18:00-7:00P	18:0			